

Dziennik Malborski

Dziennik
Bałtycki

nr 50 (295) /indeks 350028

piątek 12 grudnia 2003 r.

jeszcze bardziej
czytelne pismo

od **dziś**

zmieniamy
szatę graficzną

www.naszemiasto.pl
www.gratka.pl

MALBORK / NOWY STAW / STARE POLE / MIŁORADZ / LICHNOWY /
LISEWO MALBORSKIE

Malbork. Stolica mówi o strong manie

ZADYMKKA

Dziś oficjalnie okaże się, jakie będą losy strong mana Jarosława Dymka. A co za tym idzie - czy Malbork straci swoją w ostatnich latach największą sportową wizytówkę. Dymek, drużynowy mistrz świata i indywidualny wicemistrz Europy 2003, został dożywotnio dyskwalifikowany przez Federację Strong Man Polska. Jako powód podano złamanie jednego z podstawowych punktów kontraktu, mówiącego o nieuczciwej konkurencji. Sprawa zostanie poruszona w Warszawie, na dzisiejszym spotkaniu członków światowej organizacji siłaczy.

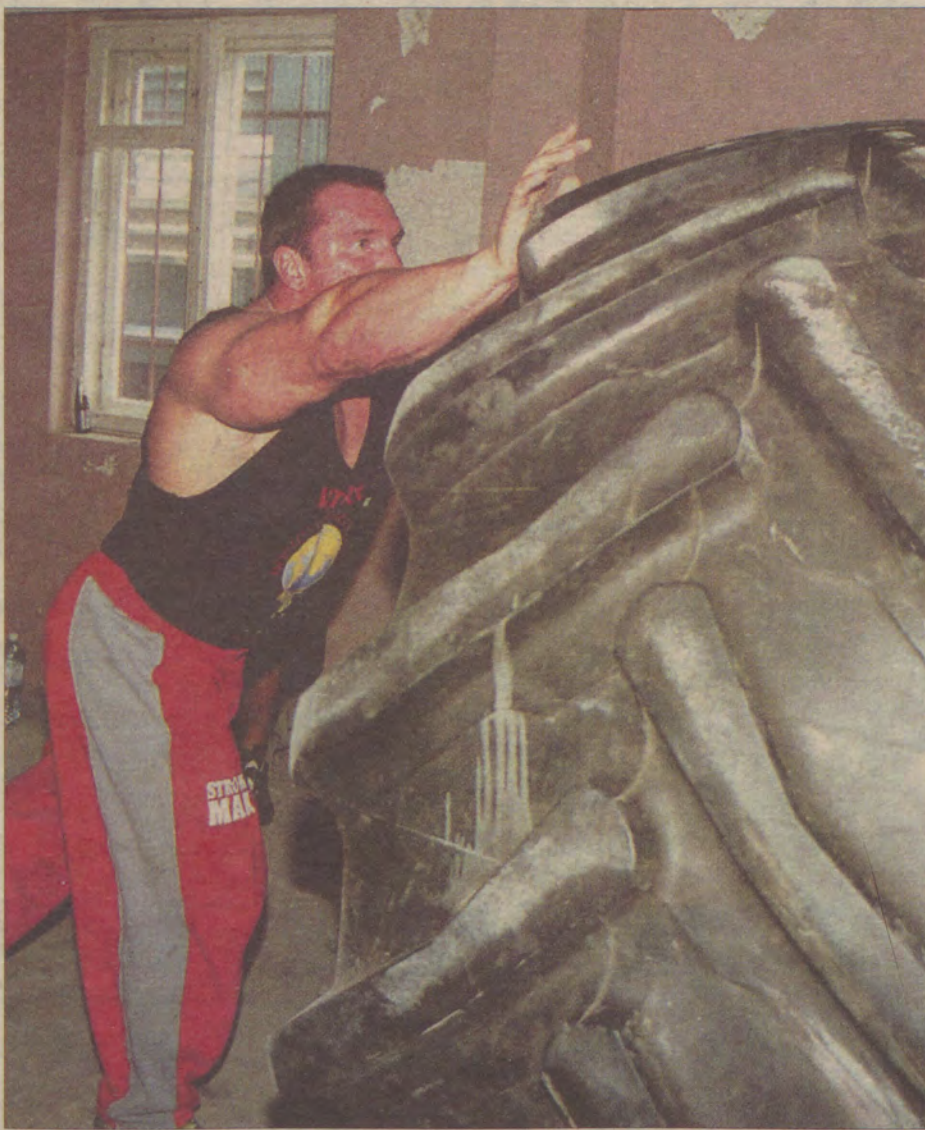
Cezary Wołodko, prezes FSMP, wyjaśnił, że od decyzji nie ma odwołania. Sprawa została zamknięta. Dlatego Dymka do stolicy nie zaproszono.

- To dziwne podejście. Nadal nie wiem, o co tak dokładnie chodzi - twierdzi Jarosław Dymek. - Jednak jestem dobrej myśli.

Czy Malbork straci, jeżeli federacja nie przywróci strong mana do łask?

- Jarosław Dymek to najbardziej rozpoznawalna osoba z naszego miasta związana ze sportem - mówi wiceburmistrz Przemysław Guzow. - Być może decyzja o jego dyskwalifikacji jest zbyt pochopna. Może warto jeszcze raz zastanowić się nad jej uzasadnieniem.

Joanna Kułakowska, (AMG)



Jarosław Dymek, najsilniejszy malborczyk, wierzy, że Federacja Strong Man Polska cofnie dyskwalifikację i będzie mógł startować w zawodach.

Fot. Aleksander Winter

Reportaż. Na wojnie

Wśród około 2000 polskich żołnierzy stacjonujących w Iraku jest malborczyk, kpt Jacek Zaj. W Camp Babilonie zajmuje się prognozowaniem pogody. Jest meteorologiem. Do kapitana dotarliśmy za pośrednictwem jego żony, Elżbiety. Codziennie kontaktują się ze sobą: rozmawiają telefonicznie i mailują.



5 KAPITAN Z IRAKU

Gospodarka. Cukrownia

Obecna kampania jest dla malborskiej cukrowni historyczna, bo prowadzona w ramach innego programu gospodarczego. Od 1 października fabrykę ostatecznie włączono do Krajowej Spółki Cukrowej Polski Cukier SA. Na polach położonych wokół cukrowni, która jest niczym serce w zagłębiu surowcowym, wyrosło 50 tys. ton cukru!



9 SŁODKIE GÓRY

PROMOCJA

Już **jutro** z **Dziennikiem**

**ŚWIAT
ZDROWIA**

a w nim m.in.:

- Trzecie zęby • Straciłeś apetyt na seks?
- Wzmocnij mięśnie kręgosłupa • Joga na stres



REKLAMA

PROMOCJA

Sony Ericsson
T610

od 49 zł
(59,78 zł brutto)

**COLTEX
DAKAR**

Malbork
ul. Mickiewicza 84, tel. (0-55) 272-20-96

Malbork
Centrum Handlowe "Jagiello"
ul. Kościuszki 5, tel. (0-55) 272-20-96

Plus

OKTAN **OLEJ OPAŁOWY
GRZEWCZY**

Patronskie Stacje Paliw
Rafinerii Gdańskiej SA z dostawą do domu

**Sprzedaż detaliczna, hurtowa paliw
i gazu propan - butan**

76-241 Stara Dąbrowa, Nowa Dąbrowa k. Słupska
tel. (059) 811 34 57, 811 34 78, fax (059) 811 34 77

84-220 Strzebielino
tel. (058) 676 24 84-85
tel. kom. 0601 997 611

83-334 Miechucino
k. Sierakowic
tel. (058) 684 51 21

Już **jutro** z **Dziennikiem**

**wszystko, co o ziołach
wiedzieć należy**

**Tajemniczy Świat
Ziół**

ZIOŁA
OD A DO Z

ZIOŁA
W KUCHNI

ZIOŁA W LECZENIU
I RECYPRACH

UPRAWA
ZIOŁ

ZIOŁA
W DOMU

- zeszyt 1

Kto jest kim. Straż Miejska Pilnuje Kałdowa



Marcin Jędrycki, strażnik miejski mający na oku dzielnicę Kałdowo.
Fot. Aleksander Winter

Marcin Jędrycki jest funkcjonariuszem Straży Miejskiej w Malborku niedługo, bo od ponad roku. Opiekuje się dzielnicą po drugiej stronie Nogatu – Kałdowem. Jego rejon służbowy to ulice: **Boczna, Warsztatowa, Tczewska, Ceglana, Zamkowa, Kościelna, Porzeczkowa, Agrestowa, Malinowa, Działkowa, Krzywa, Solskiego, Główna, Brukowa, Ogrodowa, Żuławska, Wałowa, Klono-wa, Jesionowa, Akacyjowa, Głogowa, Jaśminowa, Brzozowa, Wierzbowia, Bu-**

kowa, Wileńska. Mieszkańcy tych ulic, którzy mają problem, lub wiedzą, jak poprawić bezpieczeństwo dzielnicy, mogą kontaktować się ze swoim strażnikiem, dzwoniąc pod nr tel. 647 99 00 (*245) lub pod bezpłatnym nr. 986. Można także przyjść do siedziby Komendy Straży Miejskiej przy pl. Słowiańskim (budynek Urzędu Miasta, IIIp, pokój 310).

Prywatnie: Marcin Jędrycki wolny czas spędza na łonie natury, interesuje się sportem i motoryzacją. (Niki)

Królewo Malb. Historia co tydzień A to baranek



Radny Wiesław Kujawa jest dumny, że w Królewie Malb. stoi ta 400-letnia kapliczka.
Fot. Aleksander Winter

Ksiądz Adam Śniechowski, proboszcz parafii w Królewie Malborskim uważa: – Przydrożne kapliczki są symbolem ludowej pobożności. Umieszczone przy drodze lub rozstajach przypominają o Bogu i jego przykazaniach.

W Królewie Malborskim znajduje się taka zabytkowa kapliczka z początku XVI wieku. Pokrywa ją jak najbardziej współczesny tzw. baranek. Ozdoba to, czy oszpecenie historii? Wiesław Kujawa, radny gm. Stare Pole, nie ma wątpliwości: na baranka nie ma tu miejsca. Uważa, że obiekt powinien wyglądać

tak, jak wtedy, gdy został zbudowany.

– Mając taki zabytek w naszej wsi, powinniśmy o niego zadbać. Nie każda miejscowość może się pochwalić 400-letnią kapliczką – argumentuje. – Ona na pewno nie była dawniej pokryta „baranem”.

Czy życzenie radnego o przywrócenie dawnego oblicza 400-latec spełni się – trudno powiedzieć. Specjaliści z Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Gdańsku na razie nie wiedzą, jak... kapliczka wyglądała „przed barankiem”.

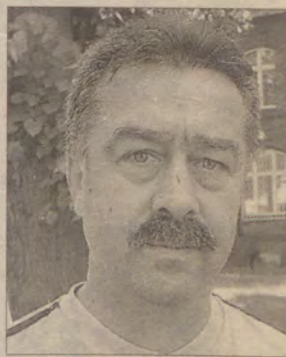
– Możemy się jedynie domyślać. Mogła być wykonana tylko z samej cegły – Danuta Rekowska z WUOZ potwierdza przypuszczenia radnego Kujawy.

Do rejestru zabytków przydrożny obiekt został wpisany w 1975 roku. W dokumentach udało się odnaleźć informacje, że w 1939 roku i 30 lat później odbyły się renowacje. Może po jednej z nich pojawił się baranek... Wiesław Kujawa obiecuje, że zrobi wszystko, by było jak dawniej. Potrzebna kolejna renowacja. Tylko czy do niej dojdzie?

– Mam nadzieję, że tak. I że nasza kapliczka będzie znów zachwycała wyglądem – mówi Kujawa.

Grażyna Wosińska

Co mamy jutro? 13 grudnia Stan pamięci



Stanisław Kalinowski
Fot. A. Winter

Stanisław Kalinowski, przewodniczący malborskiej „S”, nocą 13 grudnia 1981 r. został internowany. Do marca następnego roku przebywał w więzieniu w Ilawie. Działo się to, oczywiście, w czasach stanu wojennego.

– Jakie refleksje nasuwają się po 22 latach od tamtych wydarzeń?

– To były czasy wielkiej solidarności, mimo że zdarzały się osoby, które w śledztwie wydawały kolegów. Z tego powodu trafiłem do aresztu (w 1983 r. – red.). Stan wojenny pokazał, że nawet największe trudności można pokonać, ale warunkiem jest jedność. Ja i moi koledzy byliśmy wówczas przekonani, o tym, że władza PZPR kiedyś się skończy.

(G. W.)

Ciekawe kolekcje. Słonie z Izraela i Indii Karabin między pluszakami

Z Izraela co jakiś czas dochodzą informacje o kolejnych zamachach bombowych i strzelaninach. Blisko tego wszystkiego była mieszkanka Malborka, Edyta Sałek. Dopiero wróciła z Tel-Awiwu, gdzie spędziła 11 miesięcy u koleżanki.

– Widać tam zaostrzone środki bezpieczeństwa. W tym kraju młodzież w wieku 17 lat rozpoczyna obowiązkową służbę wojskową, zarówno dziewczyny, jak i chłopcy! Wszędzie widzi się ich z bronią. Szokujący był widok pokoju dziewczęcego z karabinem stojącym pomiędzy pluszowymi misiami – wspomina E. Sałek. – Mundurowi regularnie kontrolują autobusy w poszukiwaniu bomb, sprawdzają torby klientów przed wejściem do supermarketów. W gazetach po każdej strzelaninie lub wybuchu bomby drukowane są kolorowe, bardzo drastyczne zdjęcia. Ale ludzie żyją tam normalnie, bez strachu.

Z Izraela E. Sałek przywiozła słonie: jeden jest z laki, a drugi ze skóry. Ale nic w tym dziwnego. Kolekcjonowanie figurek to od lat jej hobby. Na regale w pokoju stoją obok siebie duże słonie indyjskie i dwa małe na bryle soli, drewniane z ażurowym brzuchem i z maleństwem w środku oraz mały mosiężny z zadartą trąbą. Są małe i duże, z gliny, porcelany, kamieni, skóry, metalu, wosku i pluszowe przytulanki. W sumie – 121 figurek.

Pani Edyta zbiera też biżuterię z tymi zwierzętami. Ma kołczyki i nawet obrączkę na palec u nogi oraz wisiorki.

– Słonie z wosku stracił nogę w nieznanym okolicznościach, ale nadal ma prawo przebywać wśród kolegów – śmieje się.

Po Izraelu kolejna podróż – do St. Petersburga.

– Chciałabym zobaczyć Ermitaż, szczególnie ekspozycję broni. Być może do kolekcji dojdzie słonie rosyjskie – kończy.

(paj)



Edyta Sałek zbiera słonie. Jednego z nich przywiozła z Izraela. Zwiedziła prawie cały ten kraj. Nurkowała w morzu, podziwiała zabytki. Nauczyła się porozumiewać językiem, który stanowi mieszkankę angielsko-hebrajską.
Fot. Aleksander Winter

Nasza sonda. Stan wojenny

Daniel Michałek

uczeń z Gronajna

– 13 grudnia? Nie mam bladego pojęcia, co to za data. W ogóle sobie nie przypominam, co mogło się wydarzyć tego dnia... Przykro mi. Nie odpowiem. Z niczym nie kojarzę waszego pytania.

Anna Greńców

uczenica z Czernina

– Nie pamiętam tej daty. Może miało wtedy miejsce jakieś wydarzenie historyczne... A, rzeczywiście, przypominam sobie. To był stan wojenny. Znam tamte czasy z opowiadań.

Małgorzata Musielak

bezrobotna z Malborka

– 13 grudnia minie kolejna rocznica stanu wojennego. Nie pamiętam tamtej zimy, miałam wtedy 4 lata. W szkole na lekcjach historii nie uczono nas o nim.

(paj)

Zdjęcia: Aleksander Winter

WROG U BRAM

Stan wojenny oficjalnie uzasadniany był załamaniem gospodarczym kraju, groźbą zamachu stanu i przejęciem władzy przez „Solidarność”. Jednak w latach 90. gen. Wojciech Jaruzelski stwierdził, że „musiał on być wprowadzony jako obrona polskiej racji stanu, ze względu na naciski władz Związku Socjalistycznych Republik Radzieckich i zagrożenie interwencją wojsk Układu Warszawskiego”.

W SKRÓCIE

7 promili

MALBORK. Tyle alkoholu we krwi, właśnie 7 promili, to istny rekord! Naukowcy twierdzą, że nikt nie jest w stanie przeżyć takiej dawki. Maksymalny pułap to 4. Jednak 49-latek z powiatu malborskiego zadał kłam teoriom. To on miał 7 promili. Potwierdziły ten fakt ostatnie badania.

Mężczyzna zginął, ale w wypadku na trasie Malbork-Tczew, 1 października po 22.00. Szedł środkiem drogi, prowadząc rower. Potrafiła go ciężarówka. – Podejrzewaliśmy, że był nietrzeźwy, ale nie przypuszczaliśmy, że aż tak bardzo. Nie bardzo mogłem uwierzyć w wynik badania – mówi Jarosław Kembiowski, zastępca szefa Prokuratury Rejonowej w Malborku. – A ten jest na pewno prawdziwy. Krew badana była dwoma metodami: raz wyszedł wynik 7,1 promila, a w kolejnej – 7,0. Niewykluczone, że gdyby kierowca ciężarówki dostrzegł 49-latkę, ten by przeżył. Warunki na drodze wieczorem 1 października były jednak trudne. Padał deszcz. – Kierowca był dodatkowo oślepiany przez reflektory mijających go pojazdów. Pieszego zobaczył w ostatniej chwili – wyjaśnia asp. sz. Bogusław Raczkowski z policji w Malborku.

(Niki)

Eksplzja

MALBORK. Miastem wstrząsnął kolejny – po czerwcowym (wówczas jedna osoba zginęła) – wybuch gazu. Tym razem w budynku wielorodzinnym przy ul. Armii Krajowej. 87-letni mężczyzna, u którego w mieszkaniu doszło do eksplozji piecyka gazowego, trafił do szpitala z oparzeniami II i III stopnia rąk i twarzy. Działo się to w niedzielę. Z uwagi na obawę zawalenia się obiektu, wszystkich ewakuowano. Bez dachu nad głową przez dwie godziny znalazło się 19 osób. Nadzór budowlany uznał, iż konstrukcja nie została naruszona na tyle, by dom miał się zawalić. Mogli wrócić do siebie.

(Niki)

Malbork. Zmiany w policji

Poprzeczki wiszą wysoko

Młodszy inspektor Wojciech Ostrowski jest nowym komendantem powiatowym policji w Malborku. Zastąpił insp. Piotra Murawskiego, który awansował i obecnie pełni funkcję zastępcy dyrektora Biura Prewencji w Komendzie Głównej Policji w Warszawie.

Inspektor Murawski z żalem opuścił malborską jednostkę. – Czekają na mnie nowe obowiązki i wyzwania. Chciałbym podziękować wszystkim mieszkańcom Malborka i całego powiatu za współpracę, życzliwość i zrozumienie. Te same słowa kieruję także do redakcji „Dziennika” – powiedział insp. Murawski.

Tym samym trudne czasy czekają mł. insp. Ostrowskiego. To uwaga komendanta wojewódzkiego w Gdańsku.

Kilka tygodni temu zająłem miejsce po obecnym komendancie głównym, Leszku Szrederze, który jako pomorski szef policji postawił sobie wysoko poprzeczkę i zrobił dużo. Ja teraz muszę piąć się jeszcze wyżej. Insp. Murawski także miał aspiracje i wysoko postawioną poprzeczkę. Jesteśmy więc w tej samej sytuacji – podsumował z uśmiechem insp. Janusz Bienkowski.

W Ostrowski podkreślił, że zrobi wszystko, by malborska jednostka funkcjonowała na dobrym poziomie, przynajmniej na takim samym, jak do tej pory.

Miałem możliwość współpracować z Piotrem Murawskim przez kilkanaście lat. Dużo się od niego nauczyłem. Mam nadzieję, że podołam powierzonym mi obowiązkom – dodał W. Ostrowski.

Iwona Orszulak



Mł. insp. Wojciech Ostrowski odebrał rozkaz personalny, w którym mianuje się go na szefa malborskiej policji

Fot. Aleksander Winter

Szczęble

Młodszy inspektor Wojciech Ostrowski ma 47 lat. W policji pracuje już od 27 lat. W malborskiej komendzie przeszedł właściwie wszystkie szczeble. Gdy 5 lat temu Piotr Murawski został komendantem powiatowym, powołał go na swojego pierwszego zastępcę. Był odpowiedzialny za prewencję, Referat Ruchu Drogowego, zespół interwencyjny oraz sztab policji.

Awansował



Inspektor Piotr Murawski (41 lat).

W policji od 22 lat. Z wykształcenia prawnik. Na stanowisku komendanta powiatowego był przez 5 lat. Za jego kadencji jednostka otrzymała certyfikat ISO, zdobyła prestiżowy tytuł Najbardziej Przyjazny Urząd Administracji Rządowej.

Malbork-Cisy. Karambol

Jadąc na pogrzeb



W wyniku zderzenia dwóch aut aż osiem osób trafiło do szpitala.

Fot. Aleksander Winter

Dość tragicznie zakończył się dla jednej rodziny wyjazd na pogrzeb. W drodze do Sztumu, na trasie Tczew-Malbork, przed miejscowością Cisy, ich seat zderzył się z mazdą. Rannych zostało 8 osób. Z ogólnymi obrażeniami ciała wszyscy trafili do malborskiego szpitala.

Policja wstępnie ustaliła, iż seat jechał od strony Tczewa. Nagle zaczął wyprzedzać ciężarowe auto. Niestety, kierowca osobów-

ki nie zdążył zjechać na swój pas i uderzył czołowo w jadącą prawidłowo mazdę. Straż pożarna pomogła wyciągnąć rannych z wraków oraz zneutralizowała wyciekające paliwo.

Ratownicy, jadąc do zdarzenia, też przeżyli chwilę grozy. Ich operacyjny polonez miał kolizję. Na szczęście skończyło się tylko na kilku zadrapaniach lakieru. Te sceny rozgrywały się w poniedziałek.

(Niki)

W karetkę

Z kolei w Malborku kierowca seata nie zachował ostrożności i zderzył się z karetką pogotowia. Do kolizji doszło w centrum miasta na skrzyżowaniu al. Rodła i ul. Mickiewicza. Na szczęście nikomu nic się nie stało. Winny, kierowca seata, został ukarany mandatem. Karetka naprawiona zostanie z ubezpieczenia sprawcy.

REKLAMA

PROMOCJA BLACHODACHÓWKI

celbis
POKRYCIA DACHOWE
TERAZ
7%
VAT
od 18,49 PLN
+ 7% VAT/1 m²
Malbork, ul. Koszykowa 1
tel. (055) 273-4-888

POMIAR KOSZTORYS - GRATIS !!!

Świąteczne wydanie
Dziennika Malborskiego
już we wtorek
23 grudnia

wraz z magazynem

REJSY

i świątecznym programem telewizyjnym

TELE
MAGAZYN

REKLAMA

Profesjonalne
urządzenia gastronomiczne
i chłodnicze, meble
ze stali nierdzewnej,
drobny sprzęt gastronomiczny
oferuje

FILIA MALBORK
UL. CHROBREGO 28
tel. (055) 272 37 71, 601 663 151
pon.- pt. 8-17, sob. 9-13

Dom
+nieruchomości
+wnętrza

zamów reklamę
we wtorek
w Dzienniku

Firma Branży Biurowej
„KOPIAL”

- atramenty
- do wszystkich typów drukarek
- uzupełniacze
- tonery
- usługi ksero
- laser kolor
- płyty CD - R (super ceny!)

Malbork,
ul. Żeromskiego 5
tel. (055) 272 28 40

pon. - pt. 9 - 15
sobota 10 - 13

9104783/A/1722

MASZ WYDATKI?
KREDYT?

Nie stać Cię na KREDYT?
Zgłoś się do nas!
Tylko teraz, tylko
do 15 grudnia PROMOCJA
12 RAT BEZ %*

Przykładowe zestawienie
kwotowe

25 000	119,44 zł
50 000	238,88 zł
75 000	358,33 zł
100 000	477,77 zł
150 000	716,66 zł

Szczegółowe informacje
w Biurach Obsługi Klienta

Gdańsk, ul. Kłanova 1, III p., pok. 1,
tel. (0...58) 341-97-11

Gdynia, ul. Świętojańska 40/2, II p.,
tel. (0...58) 781-68-60, 781-68-61

Człuchów, ul. Batorego 2A, I p.,
tel. (0...59) 834-60-05

Starogard Gdański, ul. Chojnicka 10, pok. 5,
tel. (0...58) 562-32-76

Bytów, ul. Kochanowskiego 3,
I p. budynek "Jantar", tel. (059) 822-89-39



Pomorze. W Wejherowie i Człuchowie już od samych cen opału robi się ciepło

Drogo, coraz drożej

Zima jest piękna, ale uciążliwa. I choćby była najpiękniejsza, czyli mroźna i śnieżna, jej urok co roku skutecznie przyćmiewa jedna myśl - trzeba ogrzać mieszkanie. Największą zmartwienie staje się wówczas opał, a raczej jego ceny.

Oszczędnie

Tona węgla, tzw. kostki, w składzie opałowym w Kościerzynie kosztuje 450 zł. W sezonie na ogrzanie pięciopokojowego mieszkania średnio potrzeba 5 ton węgla, a więc 2250 zł. Dla przykładu, w Nowym Dworze Gd. koszt ogrzania takiego samego mieszkania jest jeszcze większy, bo aż 2425 zł. - Mam 50-metrowe mieszkanie - dwa pokoje, kuchnia i łazienka. Z roku na rok coraz drożej kosztuje mnie jego ogrzanie - mówi pan Marek z Nowego Dworu Gd. - Oczywiście oszczędzam. Od lat palę po prostu tylko w jednym pokoju. Co roku spalę 1,5 tony węgla. I tak przy kupnie „orzecha” kosztuje mnie to 700 zł. W sąsiednim Malborku zapłaciłbym podobno jakieś 550 zł. Było, nie było, zaoszczędziłbym 150 zł.

Ciepło w worku

W Tczewie około 35 procent mieszkań ogrzewanych jest jeszcze piecami.

- Na razie jest jeszcze ciepło. Ludzie oszczędzają jak mogą, jeszcze się wstrzymują z kupnem, ale i tak prędzej czy później będą musieli się zaopatrzyć w opał - mówi Marek Sadowski, kierownik sprzedaży w Przedsiębiorstwie Logistycznym Sp. z o.o.

Nie wszyscy kupują węgiel na tony. Nie każdego stać na tak spory jednorazowy wydatek. Kupują go więc w 20-kilogramowych workach. Taką formę sprzedaży wymógł rynek. Zawsze łatwiej wygospodarować 11 zł niż kilkaset złotych.

Prognoza na zimę

Na razie można powiedzieć, że zima nas rozpieszcza. Czy da nam jeszcze w kość? - zapytaliśmy dwie osoby - meteorologa i doświadczonego rolnika.



Fot. APR-SAS

Krzysztof Ścibor

biuro prognoz Calvus w Słupsku

- Po krótkim ataku zimy w miniony weekend, wróci jesień, z dodatnimi temperaturami w granicach 5 do 7 stopni Celsjusza. Prognozy na najbliższe tygodnie nie przewidują też nocnych przymrozków. Taka aura utrzyma się do 20, 21 grudnia. Ujemnych temperatur możemy spodziewać się raczej dopiero na przełomie grudnia i stycznia.

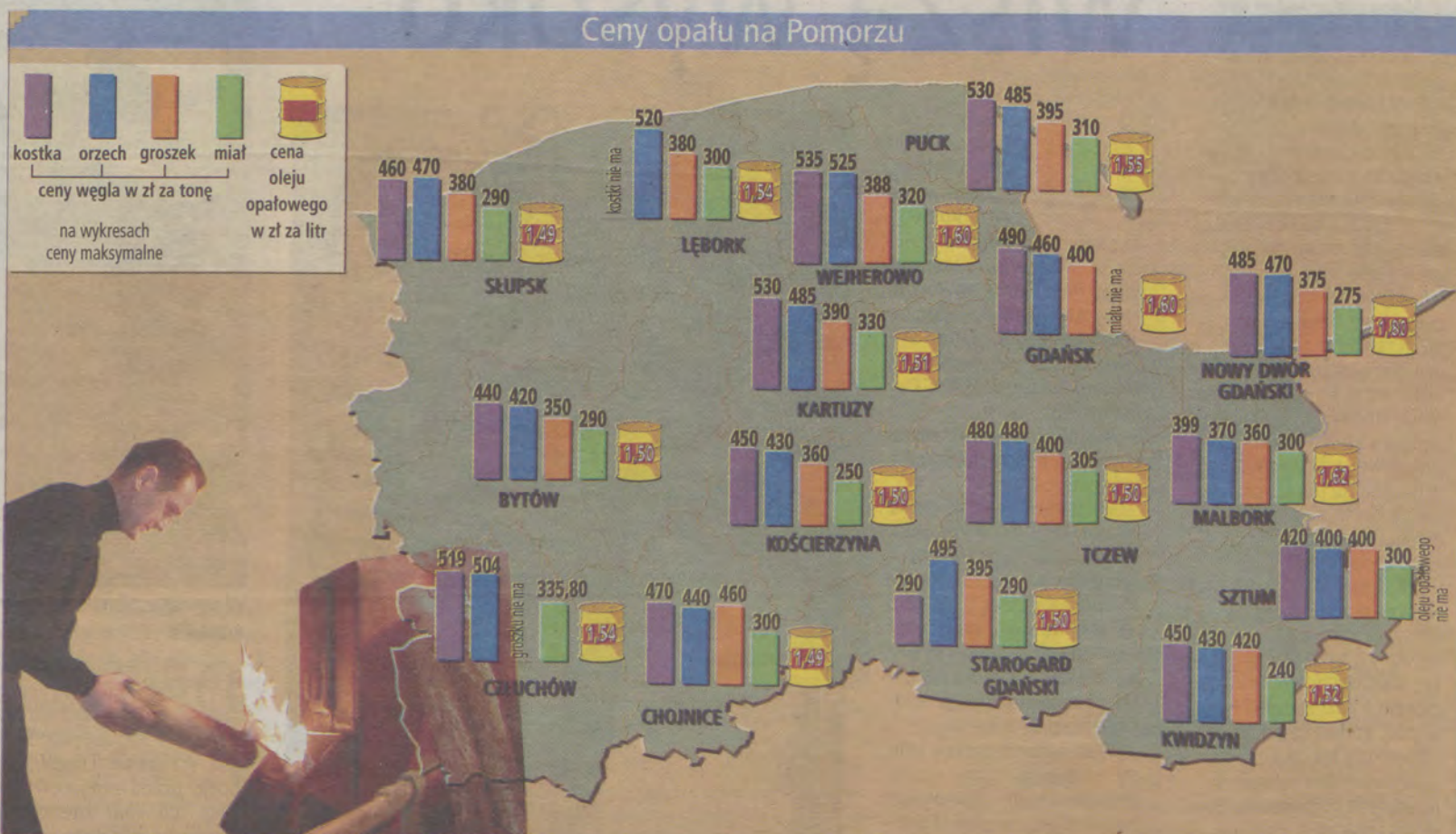
Kazimierz Gawin

rolnik z Sulęcyna

- Tegoroczna zima będzie dosyć krótka, potrwa dwa, może trzy miesiące, ale za to będzie śnieżna i mroźna. Pierwsze przymrozki oraz opady śniegu będą jeszcze w grudniu, jednak na dobre zima da się we znaki na początku stycznia. Jak na razie aura jest niemalże wiosenna - ożyły owady i rośliny. Chciałoby się, żeby taka pogoda towarzyszyła nam przez najbliższe miesiące, ale zima ma też swój niepowtarzalny urok, zwłaszcza w okresie świąt Bożego Narodzenia.



Fot. L. Dawidowski



Źródło: oprac. własne, grudzień 2003 r.

Info.: (TMB)

Nabici w olej

Ogrzewanie węglem, stare i sprawdzone, mimo wszystko jest wciąż jeszcze najtańsze. Właśnie wracają do niego „olejowcy”, czyli ci, którzy jakiś czas temu zainwestowali w ogrzewanie ekologicznie. Dzisiaj czują się nabici w butelkę.

- Na montaż kotłowni olejowej i instalacji grzejnikowej wydaliśmy trzy lata temu ok. 20 tys. zł - mówi Anna Majkowska z Kościerzyny. - Wówczas można było mówić o opłacalności, gdyż olej opałowy był tani, płaciłymi ok. 1 zł za litr. Obecnie cena skoczyła do 1,50 zł. Staramy się oszczędzać jak tylko można, mimo to ogrzanie jednorodzinnego domu kosztuje nas w sezonie grzewczym ok. 4 tys. zł. Chętnie wróciłabym do „czasów węglowych”. (AT)

Za drogi



Fot. Adam Reszka

Radosław Przedborski, Lębork

- Ceny opału są stanowczo za wysokie. Ludzi nie stać na opłacenie podstawowych rachunków - za wodę i prąd, tym bardziej oszczędzają więc na ciepłe. Znam wiele osób, które ogrzewają np. tylko jedno pomieszczenie w domu, a resztę zamykają i nie korzystają z nich. Panuje duże bezrobocie, a ci, co mają pracę, też niewiele zarabiają - nie wyobrażam sobie, by większą część dochodów przeznaczać na opał.

Zysk nie jest duży



Fot. APR-SAS

Rozmowa z Tomaszem Tomaszewiczem, właścicielem składu węgla „Vigor” w Słupsku

- Dlaczego w drodze z kopalni do składu cena węgla drożeje nawet o kilkaset procent?

- To mity. Tak pod publikę grają politycy. Podają cenę 120-150 zł za najtańszego jakościowo węgla w kopalni. Trzeba dodać, że są to ceny netto. Miału żaden słupszczanin do zwykłego domu nie kupuje. Dla mnie ceną jest kwota 250 zł netto w kopalni. Transport PKP, czy samochodowy to 80 zł za tonę, także netto. Po doliczeniu podatku VAT - 22 procent, czyli 72 zł już wychodzi 402 zł na bocznicę kolejową w Słupsku. Załadunek i rozładunek oraz dowóz na skład to kolejne 8 zł na tonie. Czyli generalnie wychodzi u mnie 410 zł brutto.

- Ale cena jest jeszcze wyższa? Dlaczego?

- Moja marża to około 50 zł brutto. Przypomnę,

że z tego muszę opłacić pensje pracowników, sprzęt, podatki, zapłacić za plac, konserwację wagi oraz jej stałe nadzorowanie plus inne koszty. Zysk, wbrew pozorom, nie jest duży.

- Mówiło się, że polski węgiel jest bardzo drogi, a wy zarabialiście krocie na węglu z importu.

- W tym roku bazujemy tylko na węglu polskim. Teraz węgiel rosyjski kosztuje 60 dolarów za tonę, czyli jest zbliżony do polskich cen. Lepiej było w zeszłym roku, bo węgiel - na przykład kolumbijski - kosztował 30 dolarów za tonę. Jednak zyski nie były aż tak niebotyczne, bo rozładunek ze statku, logo, opłaty portowe, transport także sporo kosztowały.

- Dlaczego ceny opału są tak różne w pomorskich miejscowościach?

- To zależy od wielu czynników, głównie transportu, czyli odległości składu od bocznic kolejowej, zapotrzebowania i ilości sprzedawanego węgla.

Rozmawiał
Miroslaw Kościński

W normie



Fot. Jarosław Stanek

Wojciech Pomin, prezes starogardzkiej spółki ciepłowniczej Starpec

- Ceny opału, w stosunku do tych, które obowiązują w Unii Europejskiej kształtują się różnie. Na przykład cena węgla grubego w naszym kraju jest nieco wyższa niż unijna, a miał węglowy jest tańszy niż w krajach Unii Europejskiej. Natomiast ceny koksów są podobne. Nie należy zatem spodziewać się drastycznych podwyżek cen opału. Sądzę, że przynajmniej od 3 do 5 lat trwać będzie proces unifikacji cen.

Co rok w górę

Rozmowa z Dorotą Gudaś z biura BM Reflex, monitorującego rynek paliw

- W ostatnich tygodniach ceny oleju napędowego poszły w górę. Dlaczego?

- To zasługa obecnej pory roku. Rozpoczął się sezon grzewczy, co wpłynęło na wzrost popytu na olej, a co za tym idzie - na wzrost cen. I to nie tylko w Pomorskiem, ale w całym kraju.

- Różnice w cenach oleju w obrębie poszczególnych miejscowości regionu pomorskiego sięgają nawet kilkudziesięciu groszy na litrze. Skąd się to bierze?

- Wszystko zależy od konkurencji. Gdy w danej miejscowości liczba stacji paliw jest duża, to siła rzeczy ceny są tam niższe. A jeżeli są zaniżone w jednym miejscu, to w innym, gdzie konkurencja jest dużo mniejsza, rosną.

- Rosną, i to znacznie. Dla przykładu w Nowym Dworze Gd. za litr oleju opałowego trzeba zapłacić 1,80 zł...

- Obecnie średnia cena krajowa wynosi 1,46 zł. Najwyższa, zanotowana przez nas podczas kontroli stacji paliw to ok. 1,60 zł. Zauwa-

żyliśmy, że w Pomorskiem ceny oleju są wyższe niż w innych regionach kraju. Niewątpliwie ma na to wpływ m.in. wzmożony ruch turystyczny.

- Czy tej zimy możemy się spodziewać dalszego wzrostu cen?

- Jeszcze dwa tygodnie temu średnia cena oleju była 1 grosz niższa niż obecnie. Z uwagi na to, że prawdziwa zima jeszcze przed nami, należy przypuszczać, że ceny będą wzrastać. Jest to jednak coroczna tendencja.

- W 2001 r. średnia cena za litr oleju opałowego w sezonie grzewczym kształtowała się na poziomie 1,20 zł, rok później 1,38 zł, a obecnie - 1,46 zł. Czy ta rosnąca tendencja się utrzyma?

- Trudno przewidzieć. Cena oleju opałowego zależy nie tylko od konkurencji, ale również od kursu dolara oraz notowań cen paliw na rynkach światowych. Co prawda dolar się osłabia, ale z uwagi na spadek zapasów gazu ziemnego, którego zamiennikiem jest właśnie olej opałowy, ceny oleju na świecie mogą nadal wzrastać.

Izabela Chmielewska

Malborski oficer opowiada o Iraku

Tu ziemia jest inna niż w Polsce

Wśród około 2000 polskich żołnierzy stacjonujących w Iraku jest malborsczyk, kpt. Jacek Zaj. Na Bliski Wschód trafił na początku sierpnia. W Camp Babilon zajmuje się prognozowaniem pogody. Jest meteorologiem.

Ciepłe prysznice

W Babilonie zamieszkaliśmy w około 40-osobowych, klimatyzowanych namiotach. Początkowo dokuczały nam straszne upały, nawet zimna woda pod prysznicem była... ciepła - pisze do nas w e-mailu kpt. Zaj.

Ale jest lepiej niż w Kuwejcie, gdzie polscy wojskowi wylądowali i skąd trafili do Iraku.

Po wyjściu z samolotu trudno było głęboko oddychać z powodu gorącego powietrza. W Babilonie jest znacznie chłodniej niż w Kuwejcie - dodaje.

W październiku i listopadzie temperatury w ciągu dnia spadły w Iraku do poziomu, jaki odnotowujemy w Polsce późnym latem, natomiast w nocy panują takie, jak u nas jesienią.

Szczęśliwi są więc ci, którzy mieszkają w namiotach z klimatyzacją mającą opcję ogrzewania. Pozostałe są wyposażone w grzejniki olejowe, co w zupełności wystarcza do nagrzania powietrza. Rozpoczęły się przenosiny do kontenerów mieszkalnych i podobno już wszyscy będziemy w grudniu tam mieszkać - mówi J. Zaj.

W Iraku, po okresie długoletniej suszy, trwa właśnie pora deszczowa. Po fali letnich upałów nad krajem przeszła pierwsza od trzech lat burza. Informowały o tym polskie media.

Podtopiło nas trochę. Ziemia jest tu inna niż w Polsce, nie chłonie tak

wody - wyjaśnia żołnierz.

Obóz nad Tygrysem

Do kapitana dotarliśmy za pośrednictwem jego żony, Elżbiety. Codziennie kontaktują się ze sobą: rozmawiają telefonicznie i mailują. To uspokaja.

Często rozmawiam z żoną i synem. Choć przez chwilę mogę zapomnieć, że jestem od nich daleko. Chociaż incydenty zdarzają się jeszcze dość często, każdy z nas myśli optymistycznie o niedalekim powrocie do kraju i do bliskich - pisze żołnierz.

To nie jest nasze pierwsze długie rozstanie. Chodziliśmy do jednego liceum w Pasteku - wspomina żona. Później Jacek wyjechał studiować meteorologię w Wojskowej Akademii Technicznej w Warszawie, a ja biologię do Gdańska. Myślę, że tamta rozłąka wzmocniła nas. Po ślubie zamieszkaliśmy w Malborku, gdzie mąż rozpoczął pracę w jednostce wojskowej na lotnisku w Królewcu.

Pobyt kapitana w Camp Babilon to ich trzecie dłuższe rozstanie. Pani

Elżbiecie strachu napędziło samo położenie obozu - nad odnogą rzeki Tygrys.

Martwiłam się też, że mąż zachoruje na malarię. Na szczęście okazało się, że takie zagrożenie jest niewielkie - dodaje E. Zaj. Jestem o męża w miarę spokojna, bo nie jeździ na patrolu. Opracowuje w obozie prognozy meteorologiczne na potrzeby dywizji.

Lubią naszą kuchnię

Dzień pracy kapitan rozpoczyna wcześniej, bo już o 4. Prowadzi stały monitoring warunków atmosferycznych na terenie Iraku.

Od czasu do czasu ma też 12-godzinne służby.

Jeśli chodzi o ewentualne sytuacje stresowe, każdy stara się radzić z nimi na swój sposób: można odreagować na siłowni czy też wziąć udział w grach zespołowych albo skorzystać z pomocy psychologów. Mamy też możliwość oglądania polskiej telewizji, jest dostęp do polskiej prasy - wyjaśnia w mailu.

Jedzenie, początkowo w stylu amerykańskim, też już przypomina o ojczyźnie.

Od jakiegoś czasu na terenie obozu działa polska kuchnia. W naszej stołówce wojskowej można spożyć lunch w postaci najczęściej zupy z wkładką. Można także zamówić domowego jedzenia. O dziwo, bardzo szybko takie menu przypadło do gustu innym nacjom - informuje J. Zaj.

Kiedyś w Libanie

Jak to się stało, że akurat Jacek Zaj trafił do Babilonu? Był idealnym

kandydatem. Poszukiwano bowiem meteorologa władającego językiem angielskim.

A on na lotnisku w Królewcu Malb. pracował jako szef służby meteorologicznej. Na dodatek był już na Bliskim Wschodzie, znał panujące tam zwyczaje i klimat. Trzy lata temu



Kapitan Jacek Zaj w pełnym rynsztunku. To zdjęcie wykonali jego koledzy w Camp Babilon.

brał udział w rocznej Misji Pokojowej ONZ w Libanie, gdzie pełnił funkcję oficera operacyjnego w Naqura.

Pojechałam z synem odwiedzić go. To były piękne wakacje: słońce, bajeczna roślinność, piękne zabijki. I nie czuło się tam wojny. Przez miesiąc nie usłyszałam ani jednego wystrzału. Przed tragedią 11 września (zamach na World Trade Center w Nowym Jorku - dop. red.) nie było takich obciążeń psychicznych, jak teraz - opowiada pani Elżbieta.

Ma nadzieję, że niedługo cała rodzina znów będzie razem. Kapitan Jacek

Zaj wróci do domu na początku przyszłego roku w ramach rotacji polskiego kontyngentu.

Joanna Nakoneczny
Zdjęcia: archiwum kpt. Jacka Zaja



Kpt. Zaj na tle worków z pieniędzmi Saddama Husajna przeznaczonymi do zniszczenia.

Klub Prenumeratora
bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



SPECJALNIE DLA WAS

Nasi laureaci

A oto nasi listopadowi laureaci. W konkursie „Szczęśliwe karty” wygrała **Jolanta Głodowska z Żukowa**. Natomiast weekend w hotelu La Siesta w Jastrzębiej Górze spędzi **Joanna Antoniewska z Gdańska** z osobą towarzyszącą. Laureatów prosimy o kontakt z naszym Biurem Konkursów pod nr tel. 3003 175.

Weekend w hotelu

Chcesz wyjechać na weekend? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca - weekend dla dwóch osób w uroczym hotelu.

Nasze pytanie: **Podaj tytuł któregoś z filmów dla dzieci wyświetlanego aktualnie w kinach?**

Na odpowiedzi czekamy do 8 stycznia 2004 r. Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Weekend w hotelu”.

Partnerzy klubu:

BALTIC OASIS fitness- spa- rekreacja, Toyota Chwaszczyno, Chemia- materiały budowlane i wykończeniowe, Anna Jurkowska Pilotaż i Przewodnictwo, BMW Fota Ltd Dealer BMW i MINI, Percuro Gabinet Stomatologiczny, Hotel Niedźwiadek, Seycom Sklepy Komputerowe, Sklep Zoologiczny Żako, Venice Salon Fryzjersko-Kosmetyczny, Super Hallo TAXI, Norauto Twoje Auto Centrum, Borgia Winplast, Centrum Obsługi Samochodów Schewe, Zakład Optyczny Stojalowski, Indeco, ODDK Ośrodek Doradztwa i Doskonalenia Kadr, Bud Mor, Bud Mat pokrycia dachowe, Gabinet BRT Danmed, AQUA Centrum Sportowo-Rekreacyjne, K&K serwis samochodowy, Ośrodek Szkolenia Kierowców Credo, Eurofit Centrum Rekreacji, EPS- Eko Party Serwis, Gaja-Plac Technika Grzewcza i Sanitarna, Cztery Strony Świata, TOP Cars Serwis, Hotel Nadmorski i Instytut Zdrowia i Urody Genesis SPA, Centrum Nauki i Biznesu ŻAK, Fitnes Club Bingo, Biuro matrymonialne Razem.

REKLAMA

TOYOTA CHWASZCZYNO
tel. (0-58) 552-80-21
552-82-93
fax (0-58) 552-81-70
www.toyota.gdynia.pl
e-mail: toyota@toyota.gdynia.pl

bonda.pl
MIKROKAMERY MONITORING
Zainstaluj kamery w firmie!
Używając telefonu czy komputera w każdej chwili sprawdzisz co się dzieje!
ul. Rdestowa 41, 81-577 Gdynia
tel. [58] 782 2002, www.bonda.pl
10176188/A/30

Fota Ltd.
ul. Stryjska 24
81-506 Gdynia
tel. (058) 690 66 77
fax (058) 690 66 67
salon@fota.com.pl
www.fota.com.pl
1017744/A/1690

Hotel NIEDŹWIADEK
Wdzydze Kiszewskie 32
tel. (058) 686 13 13
www.niedzwiatek.gda.pl
10178013/A/31

BALTIC OASIS
FITNESS SPA REKREACJA
tel. 622 33 79
UL. KOPERNIKA 71
81-456 GDYNIA
www.balticoasis.gd.pl
2047187/A/1659

ANNA JURKOWSKA I JAROSŁAW ŻURAWIŃSKI
PROFESJONALNE USŁUGI PRZEWODNICZKE
• Trójmiasto i okolice
• w języku polskim, niemieckim i angielskim
• dla osób indywidualnych i grup zorganizowanych
• specjalna oferta dla szkół
Ceny konkurencyjne!
A. Jurkowska, tel. 0606-158-431
J. Żurawiński, tel. 305-76-28
akjurkowska@wp.pl
http://annajurkowska.naszemiasto.pl
10177560/A/1660

ŻAKO
P.U.H. Malgorzata Bielecka
ARTYKUŁY
ZOOLOGICZNO-WĘDKARSKIE
ZAPRASZAMY
Gdańsk, ul. Partyzantów 103a
tel. (058) 341 93 65
Gdańsk, ul. Rzeczypospolitej 3
tel. (058) 558 05 85
Gdańsk, ul. Gdynska 3
tel. (058) 511 03 37

SEYCOM
COMPUTERS
www.seycom.pl
10177003/A/236

Gm. Miłoradz. Piękniejsze wsie Programowe porządki



Mieszkańcy Miłoradza, czekający na autobus przy ZR, mają już schronienie przed deszczem lub wiatrem.

Fot. Henryk Jankowski

Bliisko 90 tys. złotych otrzymał w tym roku miłoradzki samorząd w ramach Programu Odnowienia Wsi Pomorskiej. Z pieniędzy skorzystało pięć sołectw: Miłoradz, Kończewice, Mątowy Wielkie, Pogorzała Wieś, Stara Kościelnica. Wszystkie miejscowości postawiły na remont i wyposażenie lokalnych ośrodków kultury. Niektóre sołectwa, jak np. Pogorzała Wieś, stworzyły plenerowe centrum rekreacyjne nad jeziorem. W Starej Kościelnicy i Mątowach Wlk. powstały place zabaw. W Miłoradzu, oprócz tego, że wyposażono ośrodek kultury, wykonano także częściowy remont tej placówki; stanęła również nowa wiatra

przystankowa przy zakładzie rolnym.

– Chcemy też zagospodarować plac w centrum Miłoradza, który jest wizytówką nie tylko wsi, ale całej gminy – mówi Rafał Lampkowski, lider POWP z Miłoradza.

To nie koniec porządków w gminie, finansowanych z pieniędzy otrzymanych w ramach wojewódzkiego programu.

– Poza tym, planujemy ustawienie znaków informacyjnych, na przykład jak dojechać do Sanktuarium Błogosławionej Doroty w Mątowach Wielkich czy innych zabytków w naszej gminie – dodaje R. Lampkowski.

(Niki)

Miłoradz. Mokra sprawa...

Przechlapane



Ulica Główna w Miłoradzu. Gdy popada, trudno jest przejść tędy suchą nogą.

Fot. Henryk Jankowski

Mieszkańcy ul. Głównej w Miłoradzu toną w błocie. Uważają się za szczęściarzy, kiedy uda im się dojść do szkoły, sklepu, poczty czy Urzędu Gminy i nie zostaną ochlapani.

– Chodzimy brudni. To raz. Po drugie, kto chce być suchy, musi się odważyć, by iść środkiem jezdni. Nikt nie dba o nasze bezpieczeństwo. Wielokrotnie monitowałam w tej sprawie w gminie, ale bezskutecznie – mówi mieszkanka Miłoradza.

Na drodze jest wieczne pełno błota i wody. Gmina wie o problemie, ale...

– Administratorem drogi jest powiat – wyjaśnia Jerzy Balik z UG Miłoradz.

Tadeusz Seroka, dyrektor Zarządu Dróg Powiatowych w Malborku, rozumie

mieszkańców. O środkach na remont jezdni można jednak tylko pomarzyć. Przynajmniej na razie. Trzeba położyć warstwę odwadniającą – i to nie tylko drogę, ale także chodnik.

– Problem jest złożony. Władze gminy, które podjęły decyzję o budowie chodnika, nie trzymały się wytycznych prawa budowlanego. Nie można położyć tylko płytek – mówi T. Seroka. – Żuławy to specyficzny teren. Trzeba najpierw zrobić porządne odwodnienie, a później budować chodnik. Niestety, to kosztuje o wiele więcej, niż położenie płytek. A kiedy chce się ponieść mniejsze koszty, może to się skończyć tak, że później mieszkańcy będą tonąć w błocie.

(Niki)

Stare Pole. Gorzka dola pszczelarzy?

Mieszkają w miodzie

Temat integracji z Unią Europejską jest wszechobecny. Dotyka także pszczelarzy, którzy z niepokojem oczekują nowego roku. Dyskutowali o tym bartnicy podczas spotkania w Starym Polu, ale ich rozmowy przybrały także kierunek... wschodni, a mianowicie – chiński. Importowanie miodu z tego kraju może, ich zdaniem, zmniejszyć renomę polskich produktów.

Padły głosy krytyki pod adresem władz krajowych Polskiego Związku Pszczelarskiego. Waldemar Badeński z Karczewisk k. Elbląga stwierdził, że nie zrobił nic, by wstrzymać import taniego miodu z Chin.

Gdy do naszego produktu doda się 10 proc. chińskiego, który jest słabej jakości, nasz na pewno straci na wartości – przekonywał W. Badeński. – Nasz miód powinien występować tylko pod polskim szyldem.

Ryszard Pałach, wiceprzewodniczący PZP w Warszawie, wyjaśnił, że to nie związek wydaje zgodę na import miodu.

– Możemy tylko prosić o zmianę decyzji. Pisaliśmy do prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumenta. Nie otrzymaliśmy odpowiedzi. Prowadziliśmy rozmowy z Państwową Inspekcją Handlową – tłumaczył podczas zjazdu.



Waldemar Badeński uważa, że władze krajowe Polskiego Związku Pszczelarzy nie dbają o interesy bartników.

Fot. Aleksander Winter

Inny ważki temat dotyczył braku w Polsce laboratoriów, które wykonywałyby analizy miodu pod kątem spełniania unijnych wymogów.

Najbliższe jest w Bremie. Badanie jednej próbki kosztuje 350 euro – mówił W. Badeński. – A u nas nie ma instytucji, która zbada, czy wosk zawiera antybiotyki. Naukowcy, którzy żyją z nas, pszczelarzy, nie zrobili nic w tej sprawie.

Pszczelarze nie omieszkali też przypomnieć, że państwo – chcąc, nie chcąc – w uprzywilejowanej sytuacji stawia ich kolegów po fachu z krajów UE. Polski bartnik kupi kilogram cukru do produkcji miodu za 1,65 zł; pszczelarz z Zachodu zapłaci 95 groszy, bo za tyle cukier jest importowany.

– Może należałoby dofinansowywać nas, polskich bartników? – pytali uczestnicy zjazdu w Starym Polu. Grażyna Wosińska

Stare Pole. Prezydent i minister odznaczyli bartników

Skansen i sztandar napawają dumą

Od 25 lat w Regionalnym Centrum Doradztwa Rozwoju Rolnictwa i Obszarów Wiejskich w Starym Polu znajduje się skansen dwunastu uli. Wszystko zaczęło się od utworzenia lokalnego oddziału Polskiego Związku Pszczelarzy w 1975 roku. Po trzech latach starań udało się skompletować ponad 20 uli.

Grupa zapaleńców jeździła po Żuławach, w okolicy Gdańska i Słupska, szukając eksponatów. Zadania tego podjęli się: Marian Badeński, Jan Wojciechowski, Maria Zarzycka i Józef Mirowski. Odnalezione ule były zniszczone, ale udało się je wyremontować. Do 1990 roku pszczelarze finansowali te prace sami. Później znaleźli mecenasów w RCDR-RiOW. Dziś ule konserwuje pracownik centrum, Michał Salomonik.

Tak jak skansen, 25 lat liczy sobie sztandar bartników.



Pszczelarze są dumni ze skansenu, który znajduje się od 25 lat w Regionalnym Centrum Doradztwa Rozwoju Rolnictwa i Obszarów Wiejskich. Na zdjęciu: Marian Badeński, Zbigniew Irla, Józef Mirowski, Stanisław Kardasiewicz i Edward Pieczyński.

Fot. Aleksander Winter

O pszczołach. Czy wiecie, że...

Pogoda z ula

Na podstawie zachowania pszczół bartnicy potrafią przewidzieć, jaka będzie pogoda. Zapowiadają, że najbliższa zima nie będzie mroźna.

– Pszczoły są przewidujące. Zawsze przed ostrą zimą zasklepiają wszelkie otwory w ulu woskiem. W ten sposób przygotowują się do okresu spoczynku – mówi Marian Badeński ze Starego Pola, pszczelarz z 40-letnim stażem. – Z mojego doświadczenia wynika, że prawie zawsze sprawdza się ta przepowiednia. Pszczoły rzadko się mylą.

Ciepła pogoda w listopadzie i na początku grudnia sprzyja pszczołom.

– Podczas oblotów oczyszczają się, to znaczy pozbywają się kału – tłumaczy M. Badeński.

Teraz pszczelarze nie mają zbyt wiele pracy w pasiece, co nie znaczy, że do niej nie zaglądną. Sprawdzają, czy szkód nie poczynili wandal lub wiatr.

– Ponadto przygotowujemy się do następnego sezonu. Oby był dobry, jak rok 2003 – wyjaśnia Badeński. – Tak jak w przypadku rolników, wynik naszej pracy uzależniony jest od pogody. A ta dopisała. Udały się prawie wszystkie rodzaje miodu.

Zima i późna jesień to dla pszczelarzy czas szkoleń. Dziś odbędzie się ogólne, bo prowadzone przez specjalistów z Pszczeliej Woli, największego ośrodka pszczelarskiego w Polsce.

(G. W.)

Był pierwszym ufundowanym po 1945 roku w Polsce. Przed wojną mieli takie tylko pszczelarze z Kalisza i Łowkowie koło Kluczborka.

– Nasz sztandar został wyróżniony najwyższym odznaczeniem Polskiego Związku Pszczelarskiego: Złotym Medalem księdza doktora Dzierżonia, genetyka PZP – mówi M. Badeński.

W tym roku pszczelarze z oddziału z siedzibą w Starym Polu otrzymali wysokie odznaczenia. Prezydent RP nadał: Piotrowi Kozakowi – Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski, a Stanisławowi Kardasiewiczowi – Złoty Krzyż Zasługi. Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi przyznał pięć honorowych odznak „Zasłużony dla Rolnictwa”: Edwardowi Pieczyńskiemu, Janowi Czapiewskiemu, Leonowi Muskusowi, Czesławowi Maszkiewiczowi i Zdzisławowi Górskiemu.

(G. W.)

Malbork. Alkoholizm jest jak rak, ale

Można odbić się od dna butelki

Cztery lata temu któregoś dnia Stanisława spojrzęła w lusterko. Nie mogła na siebie patrzeć. Wyszuszone, pomarszczone, wyglądała przerażająco. Stała w oknie i chciała skoczyć... Do tego miejsca doprowadził ją alkohol. Dzień później powiedziała sobie, że zmienia swoje życie. I słowa dotrzymała.

Pijący do pijącego...

Jej ojciec był alkoholiczkiem. Pamięta, jak wielokrotnie uciekała z matką z domu przed jego agresją. Nie rozumiała, dlaczego ona godziła się na takie traktowanie, obwiniała ją o tragedię swojego dzieciństwa.

Postanowiła uciec od tego, dlatego wyszła za mąż w wieku 17 lat. Jej wybrankiem był człowiek pochodzący z rodziny z uzależnieniem alkoholowym.

– Wszyscy, którzy zetknęli się z alkoholem, przyciągają się – mówi Stanisława.

Żyli biednie, ale godnie. Na początku nie pili.

– Pracowaliśmy zawodowo, a teściowie wychowywali dziecko. Powoli awansowaliśmy, mieliśmy coraz więcej pieniędzy. Wtedy spotkała nas straszna tragedia: umarło dwoje naszych nowo narodzonych dzieci. Ale jeszcze się trzymałam – wspomina.

Mąż, wrażliwy człowiek, miał bardzo ciężką pracę. W jego zakładzie często w wypadkach ginęli ludzie. To on zawiadamiał rodzinę o ich śmierci. Nie wytrzymał psychicznie, zaczął pić. Stanisława musiała zno-



Rys. Bartek Brosz

sić jego ciągłe pretensje, agresję i zazdrość. W końcu sięgnęła po kieliszek. Zaczęła się staczać.

– Teraz wiem, że wyrzuciłam straszną krzywdę córce. Taką samą, jak moja matka mnie – mówi dzisiaj. – Tak ją bolało, że w naszym domu odbywają się codziennie pijackie imprezy. Ja tego nie rozumiałam: przecież była kocha-

na i miała pieniądze pod dostatkiem... Tak myślałam – wspomina.

Oboje pograżali się w picie. Nagle mąż zachorował, umarł na jej rękach. Córka wcześniej założyła własną rodzinę i tak Stanisława została sama. Z alkoholem.

– Wtedy poznałam swojego drugiego męża, rozrywkowego bawidamka niestroniącego od picia. On pociągnął mnie na dno. Miał nieuzasadnione pretensje o wszystko, często awanturował się. Więc zalewałam moje kolejne nieszczęścia – opowiada.

Mąż ręki nie podał

Potrafiła pić przez cały tydzień, nie biorąc jedzenia do ust. Aż przyszedł wspomniany dzień cztery lata temu. Tamto lustro i wstręt do siebie... Postanowiła zrobić coś ze swoim

życiem, a pomogła jej córka. Zaprowadziła do psychiatry, później przez ponad dwa miesiące Stanisławę poddawano leczeniu zamkniętemu w szpitalu.

– Tam nauczyłam się pokory. Przeżywałam potworny głód alkoholowy, ale zwalczyłam go. Całymi dniami byłam poddawana terapiom, a dodatkowo opiekowałam się chorymi psychicznie pacjentami z mojego pokoju. Mogłam zrezygnować w każdej chwili, lecz przetrwałam. Chciałam być trzeźwa! Wtedy zdałam sobie sprawę, jak nisko upadłam – opowiada. – Gdy wróciłam ze szpitala, mąż nie podał mi ręki, nie pomógł. Ba, traktował mnie jak coś gorszego, a sam pił nadal. Nie miałam w nim oparcia.

Natychmiast nawiązała kontakt z grupą Anonimowych Alkoholików. Ludzie, którzy przeszli piekło, jak ona, wspierają się wzajemnie, wyczuwają momenty przełomowe i potrafią sobie pomóc.

– Mam wielu przyjaciół wśród alkoholików – mówi Stanisława. – Nieraz czujemy się jak trędowaci, ludzie wytykają nas palcami, a przecież alkoholizm to taka sama choroba, jak inne. Jeżeli ktoś potrzebuje pomocy, niech do nas przychodzi. Mamy telefon zaufania, dyżurujemy tutaj, można dzwonić w każde popołudnie (tel. 273 31 11 – dop. red.).

To nie jest średniowiecze

Pije coraz więcej kobiet. Rzadko widać je na ulicach, jak mężczyzn. Robią to w samotności.

– Wstydzą się swojego problemu, lecz to fałszywy wstyd – mówi Stanisława. – Przecież nie żyjemy w średniowieczu. Kobiety częściej uzależniają się i trudniej im wyjść z nałogu.

Nasza rozmówczyni porównuje alkoholizm do raka.

– To straszna choroba. Byłabym szczęśliwa, jeżeli tymi wspomnieniami pomogłabym chociaż jednej osobie... – dodaje Stanisława.

Joanna Nakoneczny

Potrzebujesz pieniędzy? Masz kłopoty finansowe?

My gwarantujemy:
Raty na każdą kieszeń
- najniższe oprocentowanie w kraju
- stałe raty
- tylko do 15 grudnia uproszczone procedury, dla firm bez US i ZUS
- ubezpieczenia od NNW
Wniosek rozpatrujemy w 24 h BEZPŁATNIE
Nie pobieramy żadnych opłat wstępnych
Powszechna Inicjatywa Gospodarcza „Euro 2000”
Gdańsk, ul. Wały Piastowskie 1 (Zieleniak), pok. 602 c, tel. 307-44-50

GABINET ORTOPEDYCZNY

Adam Klewicki

- artroskopia stawów
- USG bioder niemowlęcych (rejestracja)
- leczenie schorzeń narządu ruchu
- leczenie złamań, urazów sportowych

środa 17-18
Malbork, ul. Dworcowa 14
tel. 604 298 223 (po 15)

Biuro CK 82-300 Elbląg ul. Przyjaźni 23/17 tel., fax: (055) 235 07 14 kom. 0 501 146 378 e-mail: szkola_ck@poczta.fm

CK CENTRUM KSZTAŁCENIA

I. WYKSZTAŁCENIE ŚREDNIE OGÓLNOKSZTAŁCĄCE
Przygotowujemy słuchaczy do państwowych egzaminów eksternistycznych z zakresu liceum ogólnokształcącego dla dorosłych na podbudowie szkoły zasadniczej i podstawowej, co w dalszej kolejności daje uprawnienia do zdania

EGZAMINU MATURALNEGO.

III. KURS PRZYGOTOWAWCZY DO EGZAMINU MATURALNEGO
(ostatnia szansa na zdanie egzaminu dojrzałości wg starych zasad)

II. KURS PRZYGOTOWAWCZY DO EGZAMINÓW Z ZAKRESU PAŃSTWOWEGO POLICEALNEGO STUDIUM ZAWODOWEGO –
– zawód technik rachunkowości

Gwarantujemy: skrypty samokształceniowe z każdego przedmiotu, comiesięczne bezpośrednie konsultacje, nowoczesne metody nauczania, dogodny warunki czesnego.

UWAGA! Możliwość odliczenia od podatku!

Jeśli jesteś zainteresowany ZADZWOŃ!
Nasz konsultant dotrze do Ciebie!

Tel. (055) 235 15 54 lub kom. 0 501 146 378

9105090/A/910

BIURO PODRÓŻY

BUTRYN
Malbork, Kościuszki 5
tel. 272 08 08, 272 94 44
FERIE W WIŚLE
21-27.02.04 679 zł
Wyjazd autokarem z Elbląga,
Malborka, Kwidzyna
SYLWESTER 2003/2004
9104674/D/1078

Prowadzący działalność w zakresie małej gastronomii (pizzeria) wyraża ubolewanie z powodu faktu, że dla oznaczenia swojego przedsiębiorstwa i swoich usług używał nazwy „TINO” oraz „TINA” z naruszeniem przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji w stosunku do spółki jawnej „Bono”

29801314/A/6

Alkoholizm. Fazy leczenia

Wgląd w życie

Mówi Jolanta Górna z Poradni Leczenia Uzależnień w Malborku, posiadająca certyfikat specjalisty psychoterapii uzależnień:

– W pierwszej fazie leczenia odbywa się stacjonarnie (w szpitalu) lub ambulatoryjnie. Należy wtedy zainicjować u pacjenta proces zmian prowadzących do trzeźwienia; człowiek musi uzyskać tożsamość alkoholika. Następnym krokiem jest wprowadzenie korzystnych zmian w jego życiu oraz motywacja do abstynencji. Nasze zajęcia poświęcone są również zapobieganiu nawrotom choroby alkoholowej. To jest program terapii

podstawowej. Po jej zakończeniu niektórzy alkoholicy kontynuują samokontrolę w grupach samopomocy AA. Czasami to nie wystarcza. Istnieje wtedy konieczność wglądu w swoje życie, sięgając aż do czasów dzieciństwa. Jest to możliwe do zrealizowania w terapii pogłębionej. Medycyna preferuje jako główną formę leczenia – psychoterapię. Alkoholizm to choroba, z którą nie można walczyć. Można próbować zatrzymać ją, zmieniając styl życia.

Klub Anonimowego Alkoholika w Malborku, ul. Nowowiejskiego 48. Tel. zaufania 273 31 11.

(paj)

REKLAMA

Dom +nieruchomości +wnętrza

zamów reklamę we wtorek w Dzienniku



Nowa Stacja Paliw Nowy Staw

Oferuje:

Paliwa On, Pb95, AutoGaz, oleje, smary a także szeroki wybór rowerów, części rowerowych, elektronarzędzi i 1001 drobiazgów
BUTY TANIO

ul. Bankowa 1 (za gimnazjum), tel. 647 01 08



9104370/C/1529

Szydłowsky – piekarska tradycja Z dobrego pieca



Zawód piekarza w rodzinie Szydłowskich uprawiany jest od ponad 100 lat. Na zdjęciu Bogusław Szydłowski (od lewej) i Piotr Sakwiński.

Fot. Henryk Jankowski

Bogusław Szydłowski ma piekarnię w Malborku. Zawód piekarza w jego rodzinie jest kultywowany od ponad stu lat. Początki sięgają 1900 roku.

– W tamtym roku mój dziadek, Józef Szydłowski, rozpoczął naukę zawodu w Mogilnie. Dziesięć lat później uzyskał tytuł mistrza piekarskiego – opowiada B. Szydłowski. – Pierwszą, własną piekarnię dziadek otworzył w okresie międzywojennym, w Wielkopolsce.

Bakcyła po Józefie przejęli również dwaj synowie: Damazy i Hieronim, którzy od najmłodszych lat praktykowali w rodzinnym zakładzie.

– W okresie okupacji mój ojciec, Hieronim, został wysłany do Niemiec, w ramach przymusowych robót. Tam także pracował w piekarni – mówi B. Szydłowski. – Zaraz po zakończeniu wojny dziadek z ojcem i bratem Damazym przejęli dwie piekarnie w Trzebiatowie.

W 1952 r. Hieronim Szydłowski przeprowadził się do Malborka. Otworzył tu dwa zakłady.

– W jednym z nich rozpocząłem praktyczną naukę zawodu. Ostatecznie przeszedłem wszystkie stopnie wtajemniczenia i uzyskałem tytuł mistrza w rzemiośle cukiernictwa i piekarstwa – wyjaśnia B. Szydłowski. – Od 1981 r. w Malborku samodzielnie prowadzę własną piekarnię, której siedziba mieści się przy ul. 500-lecia. W moje ślady poszły również dzieci. Syn Mariusz jest mistrzem piekarstwa i cukierniczym, natomiast córka Brygida prowadzi sklepy firmowe.

Obecnie Piekarnia-Cukiernia B. Szydłowski produkuje ok. 130 asortymentów pieczywa i wyrobów półcukierniczych, które sprzedawane są w promieniu 25 km od Malborka. To chleb, bułeczki, rogałe, drożdżówki, pączki.

Do markowych wyrobów należą: chleb korniszpic, pizzę, bułeczki ziołowe i z rodzynkami oraz chlebek razowy, królewski i karmelowy. Dwa ostatnie wyrabiane są według specjalnej receptury.

(aszun)

Konkurs z Szydłowskim

Wygraj zakupy

Wspólnie z Piekarnią-Cukiernią B. Szydłowski przygotowaliśmy zabawę dla Czytelników. Przez najbliższe tygodnie na łamach gazety będziemy zamieszczać kupony. Osoby, które prawidłowo odpowiedzą na pytania, zbiorą wszystkie i prześlą je do nas, będą mogły wygrać talon na miesięczne zakupy w piekarni Szydłowskiego. Kupony należy dostarczyć do redakcji: w Malborku, ul. Kościuszki 5, lub w Sztumie, ul. Galla Anonima.

(aszun)

Kupon konkursowy

Od ilu lat rodzina Szydłowskich uprawia zawód piekarza?

Imię i nazwisko:

Adres i numer telefonu:

(wypełniają osoby, które chcą wziąć udział w losowaniu nagrody – wyłączeni są pracownicy organizatorów konkursu i najbliżsi członkowie ich rodzin)
Wypełniony kupon wyslij lub przynieś do sztumskiego oddziału „Dziennika Bałtyckiego”, ul. Galla Anonima 9/2 nie później niż do 29 lutego 2004.

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w niniejszym kuponie w celu rozwiązania powyższego konkursu zgodnie z Ustawą o Ochronie Danych Osobowych z dnia 29.08.1997 r. (Dz. U. nr 133, poz. 883).

podpis

Malbork. TMX, czyli małżeństwo w handlu

Profil do branży

Jednym ze sklepów z artykułami gospodarstwa domowego i RTV, często odwiedzanym przez mieszkańców Malborka, jest TMX. Prowadzi go małżeństwo Teresa i Mariusz Trybańscy.

Kiedy rozpoczynali działalność w 1990 roku, pierwszy sklep otworzyli w Sztumie; później był kolejny w tym samym mieście i w końcu nowy punkt powstał w Malborku. W międzyczasie prowadzili też sklep w Gdańsku.

Klient

zawsze wraca

Obecnie TMX mieści się w Malborku i w trzech miejscach w Sztumie. Firma zatrudnia 13 pracowników, umiejętności nabywa też 18 uczniów.

M. Trybański przyznaje, że taką działalność wybrał, kierując się zdobytym wykształceniem.

– Ukończyłem profil elektroniczny i to był chyba jeden z powodów, dlaczego wybrałem akurat taką branżę. Wtedy jeszcze niewiele wiedziałem o handlu. Uczyłem się,

Sklepy

Zainteresowani zakupami w sklepach TMX mają do wyboru punkty w Sztumie i jeden w Malborku.

Podajemy dokładne adresy i telefony kontaktowe: Malbork – ul. Mickiewicza 31, tel. 272 69 38, Sztum – ul. Mickiewicza 1, tel. 277 31 93 oraz ul. Sienkiewicza 2, tel. 277 21 16.



TMX oferuje bogaty wybór telewizorów i kina domowego. Na zdjęciu sprzedawca, Krzysztof Prylewski.

Fot. Aleksander Winter

prowadząc sklep i tak stałem się handlowcem – opowiada Mariusz Trybański.

W ciągu ponad dziesięciu lat TMX zyskał sobie stałe grono klientów.

– Zawdzięczamy to nie tylko szerokiemu asortymentowi, ale i miłej obsłudze. Dzięki temu wiele osób wraca do nas po nowy towar – mówi M. Trybański. – Ponadto prowadzimy serwis sprzętu elektronicznego i mamy dobrze rozwinięte usługi pogwarancyjne. To też interesuje klientów.

Wracając do miłej i fachowej obsługi – wystarczy odwiedzić jeden ze skle-

pów, aby przekonać się, że to prawda.

– Staramy się odpowiedzieć na wszystkie nurtujące klientów pytania, związane z proponowanym przez nas towarem. Niezdecydowanym doradzamy, co wybrać, a dla wszystkich mamy różne promocje, zwłaszcza w okresie świątecznym – mówi Krzysztof Prylewski, sprzedawca w punkcie w Malborku.

Kuchenka do pralki

Rzeczywiście, atrakcyjnych ofert jest wiele.

– Do niektórych typów pralek i chłodziarko-zamrażarek dodajemy w prezencie kuchenkę mikrofa-

lową. Do telewizorów są stoliczki, DVD lub zestaw kina domowego. Natomiast do DVD jest 20 filmów gratis – wyjaśnia K. Prylewski.

To tylko część promocji. Tych, którzy chcą wiedzieć więcej, TMX zaprasza do siebie. Sieć sklepów prowadzi też sprzedaż w systemie ratalnym, również z niespodziankami.

– Mamy umowy m. in. z Żaglem, Lukasem, citifinancja i Invest Bankiem, dzięki temu każdy może wybrać nie tylko interesujący go towar, ale i bank – dodaje Anna Sztucka, sprzedawca z malborskiego sklepu.

Joanna Kulakowska

W sklepach TMX. Do koloru, do wyboru...

Od pieczenia do słuchania



Wypiekacz

■ Za 899 zł można kupić automatyczny wypiekacz do chleba. Za pomocą przycisku wybiera się wielkość bochenka stosowną do potrzeb. Można też ustawić temperaturę i czas pieczenia tak, aby uzyskać odpowiedni kolor przyrumienienia. W urządzeniu zamontowany jest 13-godzinny cyfrowy timer, zabezpieczenie przed 10-minutowym zanikiem zasilania oraz dozownik rodzynek.



Odkurzacz

■ Za 559 zł można teraz kupić odkurzacz bezwolkowy o sile ssania 320W i poborze mocy 1700W z możliwością jej regulacji. W urządzeniu zamontowane są: filtr Hepa (dla alergików) oraz rura teleskopowa. Odkurzacz wyłapuje ze strumienia powietrza pyłki kwiatowe, zarodniki, roztozcza i bakterie. I do tego urządzenia dołączany jest zwykły odkurzacz o mocy 1400W i sile ssania 280W.



Golarka

■ Dzięki tej golarce golenie stanie się przyjemnością. 13 tys. ruchów ostrza na minutę sprawia, że w ogóle nie czuć szarpnięcia. Można golić na mokro z użyciem pianki i bardzo łatwo później oczyścić golarke pod strumieniem wody. W razie potrzeby można też ogolić się na sucho. Dodatkowo zamontowany jest miernik baterii. Cena 499 zł. W promocji każdy klient otrzyma torebkę na to urządzenie.



Wieżyczka

■ To może być znakomity prezent gwiazdkowy zarówno dla dzieci, jak i dorosłych – miniwieżyczka z głośnikami o mocy 10W, z kompaktowym magnetofonem i radiem z RDS. Wszystko sterowane pilotem. Ponadto zamontowany jest korektor dźwięku, czyli możliwość zamiany barwy muzyki, oraz niebieski wyświetlacz. Teraz to urządzenie można kupić po atrakcyjnej cenie 399 zł.

(jotka)

Zdjęcia: Aleksander Winter

Malborska cukrownia. Rekordowa kampania dobiega końca

Zdali egzamin

Obecna kampania jest dla malborskiej cukrowni historyczna, bo prowadzona w ramach innego organizmu gospodarczego. Od 1 października ostatecznie włączono ją do Krajowej Spółki Cukrowej Polski Cukier SA.

– To nasza pierwsza kampania w ramach koncernu. Współpraca z centralą w Toruniu układa się, jak to w rodzinie – twierdzi Stanisław Modrzewski, dyrektor handlowy cukrowni w Malborku.

Kampania jest wyjątkowa także dlatego, że tuż przed jej rozpoczęciem trwała inna: o przywrócenie Bogusława Racyńskiego na stanowisko szefa firmy po jego niespodziewanym zwolnieniu. Zakończyła się sukcesem.

A rekordowa jest ze względu na

ogromne ilości surowca,

które w tym roku są przerabiane. Z przeciętnego buraka wytwarza się tyle cukru, ile zmieści się w dłoniach, ok. 100 gram. W tym roku na polach położonych wokół cukrowni, która jest niczym serce w zagłębiu surowcowym, wyrosło 50 tys. ton cukru!

– Z każdego hektara ziemi zebrano, średnio licząc, 7,5 tony cukru – tłumaczy obrazowo Jerzy Konarski, dyrektor ds. surowcowych w malborskiej fabryce.

Trwającą kampanię zaplanowano na 90 dni; w sumie przerobionych zostanie ponad 340 tys. ton buraków, łącznie z tymi, które trafiły tu z wygaszanej cukrowni w Pruszczu Gdańskim. Trudno w to uwierzyć, zważywszy, że przed fabryką nie ma w tym roku kolejek. Surowiec dowożony jest głównie dużymi ciężarówkami. W ciągu całej kampanii przejedzie przez bramę zakładu 13 tys. 600 wypełnionych po brzegi samochodów samowyla-



Janusz Stankiewicz bada jakość cukru w warniku, w trakcie procesu technologicznego.

Fot. Aleksander Winter

dowczych. Średni dobowy przerób to 4 tys. 200 ton surowca. To potężne

przedsięwzięcie logistyczne.

– Na pewno było to wyzwanie dla całej fabryki, i dla ludzi, i dla wszystkich urządzeń. Uważam, że egzamin zdaliśmy pomyślnie, pokazaliśmy, jaki mamy potencjał produkcyjny. To pozwala optymistycznie patrzeć w przyszłość. Zgodnie z założeniami restrukturyzacji, przetrwają najwięksi. My uplasowaliśmy w czołówce cukrowni w Polsce, jeśli chodzi o tegoroczny przerób surowca, a uzyskaliśmy trzecie miejsce w holdingu – podkreśla Bogusław Racyński, dyrektor malborskiej cukrowni.

Osiągnięte wyniki oznaczają, że na placu fabrycznym co 7,5 minuty rozładowuje się jeden potężny samochód. Zwłaszcza, że skup konsekwentnie koncentrowany jest na miejscu. Zlikwidowano punkty odbioru w terenie. Nie tylko dlatego, że ich utrzymanie obciążało budżet zakła-

du. Także dlatego, że każdy przeładunek oznaczał stratę zawartości cukru. W fabryce średnio co godzinę przeprowadzana jest większa liczba badań laboratoryjnych.

– Badamy wszystko, co pojawia się w procesie produkcji, od wchodzącego buraka poczynając, na gotowym cukrze skończywszy. Na dobę do laboratorium trafia kilka tysięcy próbek – tłumaczy Krystyna Wasińska, szefowa laboratorium.

Ale mimo liczby analiz, dostarczany surowiec nie jest jeszcze wyceniany pod względem technologicznym.

– Dzięki systematycznej pracy z rolnikami, mogą oni poszczycić się bardzo wysoką kulturą upraw. Dlatego myślę, że

nie powinni się bać

wprowadzenia oceny jakości buraków. A jeszcze dwadzieścia lat temu skupowaliśmy je od 4600 producentów, z bardzo rozdrobnionych gospodarstw – wspomina dyrektor Konarski.

Obecne zakontraktowane uprawy zajmują powierzchnię ponad 5 tys. hektarów, dba o nie 660 plantatorów, których uprawa buraków zajmuje średnio 8 hektarów. Rolnicy, na mocy podpisanych porozumień, wiedzą dokładnie, kiedy przyjedzie do nich samochód i prawie bezpośrednio z pola odbierze wykopane plody.

– Na pewno koszty dowozu stanowią istotny czynnik kosztotwórczy. Ale nasza cukrownia położona jest blisko rejonów plantatorskich. Mamy zakontraktowany surowiec od producentów z powiatów malborskiego, sztumskiego i kwidzyńskiego – informuje J. Konarski.

Niestety, w tym roku, po raz pierwszy od lat, nie udało się dotrzymać terminów związanych z płatnościami za zakontraktowany surowiec.

– Ze względu na procedury bankowe wypłaty dla plantatorów, realizowane przez KSC, rozpoczęły się dopiero na początku tego tygodnia – mówi J. Konarski.

Anna Gradowska

Po produkcji... W magazynie

Jak bloki z cukru



W ciągu doby w magazynie cukrowni przybywa 700 ton cukru.

Fot. Aleksander Winter

To jest 8 tysięcy ton cukru – Janusz Sławiński, dyrektor ds. produkcyjnych, wskazuje piętrzącą się w magazynie olbrzymią stertę 50-kilogramowych worków.

Właśnie taką ilość cukru udało się już sprzedać do Rosji.

– Wyeksportowaliśmy na rynek wschodni transport wart prawie 2 miliony dolarów – cieszy się Stanisław Modrzewski, dyrektor handlowy. – To szansa dla polskich producentów po wstąpieniu do Unii Europejskiej. Rosja jest w stanie wchłonąć 1,5 mln ton cukru.

Takiej ilości jeszcze, oczywiście, nie uda się wyprodukować w Malborku. Ale i tak gdzieś trzeba pomieścić tegorocznych 50 tys. ton. W ciągu doby przybywa 700 ton cukru. Gdyby od razu był odbierany, co 1,5 godziny wyjeżdżałyby z cukrowni jeden duży wypełniony po brzegi samochód.

– Układamy worki nawet do 14 metrów w górę – opowiada Michał Prejs, kierownik magazynu. – Mimo iż są odpowiednio zabezpieczone, niektórzy pracownicy boją się wejść między dwie takie sterty. To jak kilkupiętrowe bloki mieszkalne z cukru.

(AMG)

Jurand daje wodę

Mimo że we wszystkich instalacjach cukrowni krąży w ciągu doby 72 tys. m sześć. wody, to co 24 godziny pobieranych jest zaledwie 500 m sześć. z Kanału Juranda. Każdy metr sześcienny wody jest bowiem wykorzystywany średnio 150 razy. A na końcu zostaje dwukrotnie oczyszczony: najpierw w oczyszczalni mechanicznej, gdzie usuwane są resztki roślin, ziemia i kamienie, a następnie – w 90 proc. – w beztlenowej biologicznej. Dopiero wówczas ścieki trafiają do oczyszczalni miejskiej w Kałdowie Wsi.

Pyły już były

Aktualnie stacja odpylania spalin w fabrycznej kottowni redukuje ok. 90 proc. pyłów, co widać po wydobywającym się z komina dymie. Poza tym od dawna używa się węgla o niskiej zawartości siarki, stąd i emisja dwutlenku siarki jest niewielka. Cukrownia od lat traktuje priorytetowo ochronę środowiska. Firma uzyskała nowe, zastrzeżone pozwolenie na emisję pyłów, aktualne do 2011 roku. To, w co często spowity jest zakład, nie jest dymem, a parą wodną. Do atmosfery trafia jej ok. 500 ton na dobę, przede wszystkim w trakcie suszenia wysłodków.

Tajemnice buraków

W trakcie kampanii do cukrowni nie trafia tylko surowiec. Prosto z pola, wraz z burakami, przyjeżdżają części maszyn rolniczych, łopaty, kamienie, które w tym roku zmieściłyby się na sporej przyczepce. Większość z nich przyjechała z Pruszcza, na Żuławach jest ich niewiele. Kiedyś zdarzały się nawet betonowa trylinka. Ale i tak nie przebiła innego znaleziska: łuski po granacie moździerzowym, kształtem przypominającej buraka cukrowego. W pryzmie korzeni-przeciętniaków zdarzają się także prawdziwe okazy. Burak-rekordzista ważył ok. 7 kg.

Komentarz. Według dyrektora malborskiego oddziału Polskiego Cukru

Prawdopodobnie ludzie to lubią

O załodze malborskiej cukrowni rozmawiamy z Bogusławem Racyńskim, jej dyrektorem.

– Jaka jest recepta na to, by 90-dniowa kampania przebiegła tak sprawnie?

– Najważniejsi są ludzie. Mimo wysokiego stopnia zautomatyzowania i skomputeryzowania cukrowni, wciąż człowiek stanowi najistotniejszy element procesu technologicznego. Na szczęście coraz rzadziej musimy przekonywać pracowników, jak poważne skutki mogą wywołać ich błędy.

– Chyba trudno panować nad tak licznym zespołem?



Bogusław Racyński podkreśla, że człowiek wciąż stanowi najistotniejszy element całego procesu technologicznego.

Fot. Aleksander Winter



ŚWIAT PODŁÓG

REGIONALNY DYSTRYBUTOR



TCZEW, ul. Kwiatowa 10 - obok NOMI
Tel. (058) 532-84-74, 0695-426-659
MALBORK, ul. Kościuszki 5A/8 - obok DT „JAGIEŁŁO”
Zapraszamy: pon.-piątek 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

10

LAT

GWARANCJI

✓ PANELE BEZKLEJOWE
AC-3 HDF

19,89 zł/m²

✓ PANELE KLEJOWE
AC-3 HDF

18,45 zł/m²

✓ PANELE BEZKLEJOWE  ze strukturą drewna AC-3 HDF

24,99 zł/m²

✓ PODŁOGI DREWNIANE
20 lat gwarancji

59,90 zł/m²

TYLKO
DO KOŃCA ROKU
REMONTOWA ULGA PODATKOWA



MONTAŻ PANELI GRATIS!
(objęty 3-letnim okresem gwarancyjnym)

Cały tydzień

Codziennie czynny jest basen w Zespole Szkół Technicznych, przy pl. Narutowicza 14 w Malborku. Więcej informacji pod nr. tel. 647 34 37.

Grają w szachy

W Miejskim Domu Kultury, przy pl. Słowiańskim 18 w Malborku, odbywają się zajęcia sekcji szachowej.

NA PŁYWALNI W SEKCJI

Codziennik

Dziennik
Bałtycki

piątek 12 grudnia 2003 r.

::11

JESTEŚ W POTRZEBIE

- AUTOPOMOC**
- MALBORK**
Auto-Pomoc, ul. Koszykowa 1, tel. 272 83 33.
- OSTRE DYŻURY**
- MALBORK**
Szpital Ogólny, ul. Armii Krajowej 105/106, tel. 646 02 00
- KWIDZYN**
Szpital Miejski, ul. Hallera 31, tel. 279 37 41
- NOWY DWÓR GDAŃSKI**
Szpital Miejski, ul. Dworcowa, tel. 247 24 11
- SZTUM**
Szpital Miejski, ul. Reja 12, tel. 277 20 61
- APTEKI**
- MALBORK**
Przy Mederł, ul. gen. De Gaulle'a 5, tel. 272 76 11, **Pod Basztą**, ul. 17 Marca, tel. 272 22 20, **Pod Eskulapem**, Kościuszki 40, tel. 272 26 19, **ołudnie**, ul. Konopnickiej 23, tel. 272 50 18, **U Kolejarzy**, ul. Dworcowa 2, tel. 612 14 95, **W Kałdowie**, ul. Solskiego, tel. 272 80 81, **Zamkowa**, ul. Jasna 10, tel. 272 22 12, **Wielbark**, ul. Głowackiego 12, tel. 272 36 83, **Melisa**, ul. Michałowskiego 23c, tel. 272 14 50, **Cefarm**, ul. Jasna 10, tel. 272 22 12
- NOWY STAW**
Nowostawska, ul. Kościuszki 4, tel. 271 56 47, **Pod Strzechą**, ul. Zwycięstwa 22, tel. 2271 53 06
- POLICJA**
- MALBORK**
Komenda Powiatowa Policji, ul. Gen De Gaulle'a 3, tel. 997, centrala - 270 28 97, dyżurny - 270 28 22, sekretariat KPP - 270 28 04, recepcja - 270 28 10, rzecznik prasowy - 270 28 29, całodobowy telefon zaufania - 270 29 97, **Straż Miejska**, pl. Słowiański 5, 986 lub 647 99 00 wew. 242
- LICHNOWY**
Komisariat Policji, ul. Jesionowa, tel. 271 27 77
- NOWY STAW**
Komisariat Policji, ul. Pułaskiego, tel. 271 51 07
- STARE POLE**
Komisariat Policji, ul. Marynarki Wojennej, tel. 271 30 07
- PORADNIE**
- MALBORK**
Centrum Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, ul. Nowowiejskiego 48, tel. 272 22 22 lub 273 33 33, **Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna**, ul. Kościuszki 54, tel. 272 30 73
- POGOTOWIA**
- MALBORK**
Pogotowie Ratunkowe, tel. 999 lub 646 02 95, **Pogotowie Ciepłownicze**, tel. 647 92 25, **Pogotowie Energetyczne**, tel. 272 25 09, **Pogotowie Gazowe**, tel. 992
- MIŁORADZ**
Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne, tel. 272 14 11
- NOWY STAW**
Pogotowie Energetyczne, tel. 271 56 30, **Pogotowie Gazowe**, tel. 271 51 01
- LECZNICE**
- MALBORK**
Wamed, ul. Jasna, tel. 272 49 78, czynna pn-pt. w godz. 15.30-18, sob. 9-14, **T. Sylwestrowicz, M. Wyszyński**, ul. Armii Krajowej 107, tel. 272 34 73 lub 272 75 76, czynna pn-pt. 10-17, sob. 10-15, **Prywatna lecznica dla zwierząt**, ul. Mazowiecka 23, tel. 272 44 86, czynna całą dobę.

Warto zobaczyć

Kabaret Mumio

Dziś, o godz. 19 w Karwanie, przy ul. Starościńskiej w Malborku, wystąpi kabaret Mumio z Katowic. Bilety w cenie 10 złotych do nabycia w Miejskim Domu Kultury, przy pl. Słowiańskim 18, oraz w kasach biletowych Muzeum Zamkowego, przy ul. Starościńskiej. Bliższe informacje udziela się pod numerem telefonu 272 38 52 bądź w MDK.

(jotka)

Warto wiedzieć

Sekcje w MDK

We wtorki w Miejskim Domu Kultury, przy pl. Słowiańskim 18 w Malborku, odbywają się zajęcia w klubie fotografii artystycznej. Natomiast w soboty spotykają się członkowie Zespołu Filmowego. Są to osoby, które interesują się fotografią, piszą ciekawe historie, rysują, potrafią wykorzystywać komputer nie tylko do gier. Bliższe informacje na temat obu sekcji można uzyskać pod nr. tel. 272 38 52.

(jotka)

Nie przegap

Koncert w Nemrodzie

Dziś, o godz. 21 w klubie muzycznym Nemrod, przy ul. Konopnickiej w Malborku wystąpi zespół Oranżada z Otwocaka. Grupę tworzy trzech muzyków, którzy o swojej twórczości mówią, że jest zbyt awangardowa jak na pop i zbyt popowa jak na awangardę. Stwierdzają, że po prostu grają swoją muzykę. A jak ona brzmi, można będzie się przekonać podczas koncertu. Wstęp 4 zł.

(jotka)

Taneczne popisy

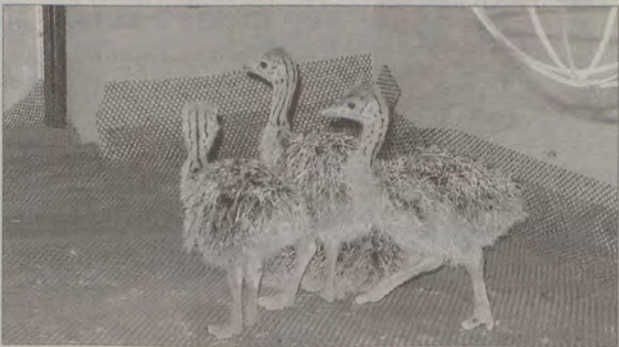
O puchar starosty

W niedzielę, o godz. 10 w sali sportowej Zespołu Szkół Technicznych, przy pl. Narutowicza 14 w Malborku, rozpocznie się ogólnopolski turniej tańca towarzyskiego o puchar starosty powiatu malborskiego. Wezmą w nim udział tancerze z całego kraju. W pokazach wystąpią też wicemistrzowie Polski formacji tanecznych – Jantar II z Elbląga. Dla mieszkańców bilety w cenie 5 zł do nabycia przed imprezą.

(jotka)

Malbork. Wizyta w Strusiogrodzie

Tam kupisz ogromne jaja



W Strusiogrodzie strusie można obejrzeć z bliska. Fot. A. Arent

Codziennie można odwiedzać farmę strusi, tzw. Strusiogród, prowadzoną przez Marcina Rozalewicza przy ul. Tczewskiej w Malborku.

– Zapraszamy zarówno osoby indywidualne jak i grupy zorganizowane, np. ze szkół. Wszyscy będą mogli obejrzeć z bliska te duże ptaki, pogłaskać je, a także zrobić sobie pamiątkowe zdjęcie – mówi M. Rozalewicz.

Opiekun opowie o ich zwyczajach, o tym co jedzą, oraz o różnych ciekawostkach związanych z tym gatunkiem. Na miejscu można też nabyć strusie jajo.

– Obecnie wciąż jeszcze niewiele osób miało okazję spróbować strusiej jajecznicy, czy też jaja gotowanego na twardo. A warto, gdyż jest delikatniejsze w smaku niż kurze. Co prawda dostanie się do zawartości jest o wiele trudniejsze, ponieważ trzeba użyć wiertarki, ale warto spróbować. Jeżeli uda się nie zniszczyć skorupki pozostanie nam piękna wydmuszka, która bardzo ładnie będzie prezentowała się na wielkanocnym stole – dodaje. – Takie jajo może też być prezentem dla znajomych.

(jotka)

Malbork. Rusza festiwal

Święta w sztuce



Strojenie choinki to tradycja festiwalu Boże Narodzenie w Sztuce. Fot. Henryk Jankowski

17 grudnia, o godz. 17, wernisażem wystawy pokonkursowej pt. „Anioły dobrej nowiny” rozpocznie się XIII Malborski Festiwal Boże Narodzenie w Sztuce. Wystąpią uczniowie Państwowej Szkoły Muzycznej I st. w Malborku. Natomiast oficjalne otwarcie festiwalu zaplanowano na 19 grudnia, na godz. 10.

– Tego dnia tradycyjnie już chcielibyśmy zaprosić wszystkich mieszkańców, aby wspólnie z nami ustroił choinkę przy ul. Kościuszki. Dodatkową zachętą może być plenerowa szopka, która zostanie ustawiona przy drzewku. To będzie coś nowego – mówi Jolanta Leszczyńska, dyrektor Miejskiego Domu Kultury.

Figury do szopki wyrzeźbili plastycy z klubu FART działającego przy MDK. Każdy z nich miał za zadanie wykonać jedną postać.

– Podzieliłiśmy się pracą, aby wszystko poszło sprawnie – mówi Tadeusz Górski, rzeźbiarz.

Natomiast 20 grudnia o godz. 12 w CH Zawisza odbędzie się spotkanie z laureatami konkursu plastycznego. Będzie można zobaczyć nagrodzone prace oraz wysłuchać kołęd w wykonaniu chóru Lutnia pod kierunkiem Wawrzyńca Zamkowskiego.

Szczegółowe informacje na temat festiwalu podamy w kolejnym wydaniu „Dziennika Malborskiego” oraz w codziennych wydaniach „Dziennika”.

Zainteresowani mogą kontaktować się też z MDK, tel. 272 38 52.

(jotka)

Malbork. Biblioteka Publiczna

Lektury na wieczór

Pracownicy Miejskiej Biblioteki Publicznej, przy pl. Słowiańskim 18 w Malborku, przypominają, że czytelnicy mogą korzystać ze zbiorów bibliotecznych w ramach tzw. wypożyczeń domowych. Oferta skierowana jest do osób samotnych, starszych, niepełnosprawnych. Natomiast pozostałych zapraszają do wizyty i zapoznania się z nowościami na miejscu. Proponują też fascynujące lektury na długie, jesienne wieczory:

J. M. Coetzee „Hańba”, R. Kapuściński „Autoportret reportera”, J. M. Rymkiewicz „Zachód słońca w Milanówku”, N. Davies „Mikrokosmos. Portret miasta środkowoeuropejskiego”, I. Kertesz „Likwidacja”, K. Kofta „Lewa, wspomnienia prawej”, A. Mazurkiewicz „Jak uszczypnie, będzie znak”, E. Mendoza „Przygoda fryzjera damskiego”, Y. Martel „Życie Pi”, M. Cheek „Życie seksualne mojej córki”, J. Pilch „Rozpacz z powodu utraty furmanki”, A. Kava „W ułamku sekundy”, J. Grisham „Król afer”, A. Perez-Reverte „Fechmistrz” i Noor, królowa Jordanii „Autobiografia”.

Miejska Biblioteka Publiczna zaprasza czytelników od wtorku do piątku w godz. 11-17 i w soboty – 11-15. Informacje na temat wymienionych oraz innych pozycji można uzyskać pod nr. tel. 272 35 35.

(jotka)

INFORMACJE

- INF. TELEFONICZNA**
Pomorskie Centrum Informacji, usługi, handel, produkcja, targi, przetargi, służba zdrowia, turystyka. Telefon: 94-34. Miejskowa 913; Zamiejscowa 912; Numery kierunkowe międzynarodowe, tel. 950

PRZYCHODNIE

- MALBORK**
Ośrodek Medyczny Mederł, ul. Gen. De Gaulle'a 3, tel. 272 44 81, **Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Primed**, al. Wojska Polskiego 52, tel. 272 29 16, **Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Almed**, ul. Dworcowa 14, tel. 612 15 64, **Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Remedium**, ul. Słowackiego 2, tel. 272 24 49, **Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Medicus**, ul. Konopnickiej 6, tel. 272 24 19, **Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Malmed**, ul. Solskiego 1, tel. 273 36 50, **Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Cukromed**, ul. Reymonta 16/17, tel. 272 23 41 wew. 166.

- MIŁORADZ**
Gminny Ośrodek Zdrowia, ul. Główna 24, tel. 271 14 22

- LICHNOWY**
Gminny Ośrodek Zdrowia, ul. Lachowicza 29c, tel. 271 27 82

- NOWY STAW**
Przychodnia Rejonowa nr 3, ul. Słowackiego 6, tel. 271 51 60

- STARE POLE**
Gminny Ośrodek Zdrowia, ul. Marynarki Wojennej 6, tel. 271 35 26

- TEL. ZAUFANIA**
MALBORK - 273 31 11

URZĘDY

- MALBORK**
Starostwo Powiatowe, pl. Słowiański 17, tel. 646 04 00, **Urząd Miasta**, pl. Słowiański, centrala 647 99 00 czynny w godz. 7.30-15.30, **Powiatowy Urząd Pracy**, ul. Armii Krajowej 70, tel. 272 33 51 czynny w godz. 9-14, **Urząd Skarbowy**, ul. Kopernika 10, tel. 647 99 00 wew. 221 czynny w godz. 8-16, **Urząd Celny**, al. Wojska Polskiego 90a, tel. 272 84 85

- MIŁORADZ**
Urząd Gminy w Miłoradzu, ul. Żuławska 9, tel. 271 15 31 czynny w godz. 7-15

- LICHNOWY**
Urząd Gminy Lichnowy, ul. Tczewska 6, tel. 271 27 15 czynny w godz. 7-15

- NOWY STAW**
Urząd Miasta i Gminy Nowy Staw, ul. Bema 1, tel. 271 51 10 czynny w godz. 7-15

- STARE POLE**
Urząd Gminy Stare Pole, ul. Marynarki Wojennej 6, tel. 271 30 48 czynny w godz. 7-15

- INF. PKS**
Malbork, tel. 272 31 01

- INF. PKP**
Malbork od godz. 6.30 do 22, tel. 94 36, w pozostałych godz. 270 13 28

JEDZENIE NA TEL.

- MALBORK**
Pizzeria Panorama, ul. Kościuszki 5, tel. 647 77 77, **Pizzeria Tino**, ul. Sienkiewicza 61, tel. 273 29 25, **Restauracja Quattro**, ul. 17 Marca 22, tel. 641 48 49, **Restauracja Nad Nogatem**, tel. 272 31 31, **Restauracja Aliem**, ul. Sienkiewicza 48

- POSTÓJ TAXI**
Malbork Prezydium, tel. 647 10 12, ul. Dworcowa, tel. 801 72 02, Południe, tel. 801 72 55

- PRZEWOZY MIĘDZYNARODOWE**
Malbork, tel. 272 08 08

mięni. 0608/133-620

MALBORK osiedle Południe mieszkanie 3 pokojowe. 055/272-97-86

MALBORK Piaski sprzedam mieszkanie 3- pokojowe 66 m kw., 0601/093-790

MALBORK półbilżniak po remoncie z działką 498 m kw., 055/273-33-60, 0603/936-390

MALBORK sprzedam dom częściowo do wykończenia. 0505/136-392

NOWY Dwór Gd., mieszkanie 2-, 3-pok., 0605/06-06-89

NOWY Dwór Gdański kupię mieszkanie 3 pokojowe na osiedlu Morska lub Wyszyńskiego tel. 055/247-36-43 po 16-tej

SIERAKOWICE nieruchomość lub małą działkę budowlaną w centrum 058/685-55-70 po 21:00

KASZUBY kupię ziemię w cenie do 5 tys zł/hektar 0502/499-106

najtaniej! Cegielnia Gołębiewo k/Gdańska 0-693-727-082

DYWAN 4x2, nowy, 055/247-30-55

DYWAN używany 3x2, 055/247-30-55

FOTEL ratanowy, stółik 440 zł, dwa łóżaki bambusowe, cena 340 zł, 055/647-18-37, 696/086-653

KUCHNIA gazowa, zamrażarka, waga, 055/648-26-77 po 16.00

RÓŻNE

BALTYK- Stegna, andrzejki, sylwester, święta, karnawał, wesela, szkolenia, www.owbaltyk.pl, (055) 247-72-37

SYLWESTER na Mierzei, bal sylwestrowy 120 zł/os., Techno party w rytmie Manieczek 20 zł, nocleg + śniadanie 50 zł. „Alga” Sztutowo ul. Gdańska 47 a 055/247-83-52

do wiadomości biura ogłoszeń

adres _____ telefon _____
nr dowodu _____

TYLKO DLA OSÓB FIZYCZNYCH

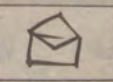
– biuro ogłoszeń zastrzega sobie prawo do zredagowania, skategoryfikowania ogłoszenia lub jego niezamieszczenia – ogłoszenia zawierające w treści nazwisko i adres należy nadać osobiście w biurze ogłoszeń.



ZOSTAW KUPON W LOKALNYM BIURZE OGŁOSZEŃ

Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 10, Malbork, ul. Kościuszki 5A

Nowy Dwór Gd., ul. Sienkiewicza 1c, Sztum, ul. Mickiewicza 39



PRZEŚLIJ KUPON POD ADRESEM

Dziennik Bałtycki
80-894 Gdańsk

Targ Drzewny 9/11
„GRATKA”

Mikołajowie wybrani – zapraszamy na spotkanie

Po prezenty do zamku

Znamy już wyniki naszej zabawy, w której Czytelnicy mogli wskazać Mikołaja, od którego chcieliby dostać prezent. Aby wziąć w niej udział, wystarczyło wyciąć kupon z gazety i wpisać

nazwisko jednego z 20 kandydatów. Ważne było uzasadnienie wyboru. Niestety na niektórych kuponach zabrakło tego i nie mogliśmy ich uznać; podobnie jak tych, na których wpisano nazwiska dwóch lub trzech Mikołajów. Moż-

na było wskazać tylko jedną osobę. Cieszymy się, iż nasza propozycja spodobała się Państwu. Głosów przyszło tyle, że liczenie zabrało sporo czasu redakcyjnej komisji. Z ustaleniem kolejności Mikołajów nie mieliśmy problemu,

choć w kilku przypadkach rywalizacja była bardzo wyrównana.

Więcej czasu zajęło nam wybranie Czytelników, którzy zostaną obdarowani. Kryterium oceny stanowiły uzasadnienia, jakie Państwo zamieszczaliście na kupo-

nach. Najciekawsze zamieścimy w poniedziałkowym wydaniu „Dziennika”.

Wyróżnionych Czytelników zapraszamy na spotkanie z Mikołajami. Odbędzie się ono już 17 grudnia, o godz. 18 w Sali Narożnej Muzeum Zamkowego

w Malborku. Państwa faworyci przyniosą prezenty, a Wy będziecie mogli z nimi porozmawiać. Poniżej prezentujemy listę Mikołajów (z ich zdjęciami) i osób, które otrzymają od nich prezenty.

(jotka)

Marian Groblewski

Właściciel Hotelu Kahlberg w Krynicy Morskiej.

Andrzej Graś
Malbork, ul. Mickiewicza



Janusz Szalczewski i Bogusław Szydłowski

Janusz Szalczewski (z lewej) właściciel piekarni w Nowym Dworze Gdańskim.

Jadwiga Charlińska
Nowy Dwór Gdański, ul. Obrońców Westerplatte
Bogusław Szydłowski - właściciel Piekarni-Cukierni B. Szydłowski

Paulina Olejnik
Kaczynos



Tomasz Terendy

Właściciel Przedsiębiorstwa Turystycznego TMT i wiceprzewodniczący Rady Powiatu Nowodworskiego.

Anna Rachwał,
Nowy Dwór Gdański
ul. Warszawska



Tadeusz Studziński

Burmistrz Nowego Dworu Gdańskiego

Iwona Beksa
Nowy Dwór Gdański
ul. Warszawska



Bogusław Raczyński

Dyrektor oddziału Krajowej Spółki Cukrowej w Toruniu Cukrownia Malbork w Malborku.

Danuta Kołodziejska
Malbork, ul. Wybickiego



Ludwik Koch

Właściciel Salonów AGD w Malborku.

Małgorzata Zimnicka
Malbork, ul. Słowackiego



Grzegorz Kacperski

Właściciel Salonu Fryzjerskiego POINT w Malborku.

Janina Piasecka
Malbork, ul. Jasna



Zbigniew Rąbalski i Jerzy Turoń

Zbigniew Rąbalski (Mikołaj z wąsem) współwłaściciel firmy Heldruk z Malborka.

Roman Baranowski
Sztutowo, ul. Bukowa



Jerzy Turoń, prezes Centrum Medycyny Pracy w Kwidzynie.

Wiesława Hućko
Czachówek

Małgorzata Grosicka

Dyrektor regionalny „Dziennika Bałtyckiego” - Powiśle.

Anna Żebrowska
Malbork, ul. Targowa



Maciej Siembieda

Redaktor naczelny „Dziennika Bałtyckiego”.

Ewelina Długolecka
Sztum, os. Parkowe



Wojciech Puścion

II trener I-ligowej drużyny MTS Basket.

Katarzyna Andryskowska
Kwidzyn, ul. Krańcowa



Sławomir Lipski

Sztumski fotograf, Firma Foto Lipski.

Jan Okonek
Koślinka



Lech Chętnik

Prezes zarządu Banku Spółdzielczego w Sztumie.

Alicja Narowicz
Czernin, ul. Akacyjowa



Mirosław Potulski, Leszek Czarnobaj, Roman Bera

Mirosław Potulski (u góry) przewodniczący Rady Miejskiej w Kwidzynie, prezes Powiatowskiego Banku Spółdzielczego.

Bożena Żuchowska
Wiśliny

Leszek Czarnobaj (z prawej), starosta kwidzyński.

Marlena Szostak
Rakowiec, ul. Szkolna

Roman Bera (z lewej), wiceburmistrz Kwidzyna.

Michał Olszewski
Borkowo



Zygmunt Steinborn

Przewodniczący Rady Powiatu Sztumskiego.

Dominika Wróbel
Miłoradz ul. Osiedlowa



Zbigniew Zwolenkiewicz

Starosta sztumski

Elżbieta Grabska
Sztum, ul. Jagiełły



RANKING MIKOŁAJÓW

1. Lech Chętnik – 207 głosów
2. Bogusław Raczyński oraz Ludwik Koch – 190
3. Sławomir Lipski – 188
4. Zbigniew Zwolenkiewicz – 185
5. Małgorzata Grosicka – 183
6. Maciej Siembieda – 174
7. Bogusław Szydłowski i Janusz Szalczewski – po 170
8. Mirosław Potulski – 167
9. Wojciech Puścion – 164
10. Zbigniew Rąbalski i Leszek Czarnobaj – 163
11. Zygmunt Steinborn oraz Jarosław Turoń – 162
12. Roman Bera – 159
13. Grzegorz Kacperski – 158
14. Tomasz Terendy – 154
15. Tadeusz Studziński – 153
16. Marian Groblewski – 151

Malbork. Wiatr szalał nad miastem

Dmuchało, świstało, grozą powiało



Al. Wojska Polskiego w Malborku. Strażacy musieli bardzo ostrożnie wycinać drzewa, które przewróciły się na linie energetyczne...

Strażacy jeszcze długo będą wspominać wicher, która niedawno przeszła nad Malborkiem. Zostawiła po sobie wielki nieporządek, powaliła drzewa, pozrywała linie energetyczne. Na szczęście nikt z mieszkańców nie ucierpiał.

Wiatr hulał w nocy w minioną sobotę, osiągał prędkość do 30 m/s. Póź-

niej przez kilka godzin towarzyszyli strażakom, którzy usuwali szkody. Mieli więcej pracy niż ich koledzy z ościennych powiatów.

Nigdzie indziej w naszym regionie, na Powiślu i Żuławach, wichura nie była równie niszczycielska.

(Niki)

Zdjęcia: Aleksander Winter



Na ul. Tczewskiej przydało się doświadczenie; żeby drzewa nie runęły na płoty, strażacy używali lin...



Już po wszystkim – drzewa pocięte...

REKLAMA

GABINET ORTODONTYCZNY
lek. stom. Jadwiga Matyjak
Specjalista Ortodonta
APARATY STAŁE I RUCHOME
Malbork - Wielbark, ul. Wejhera 29
tel. (055) 272 60 79
Leczenie prywatne i w ramach NFZ

pon. 9-15
śr. 9-15
czw. 9-15
pt. 9-15
wtorek 14-20
9104838/A/1078



... ale wcześniej nie obyło się bez niebezpiecznych prac na wysokościach.

REKLAMA

maksymalna kwota - bez ograniczeń

pożyczka okazja

MOŻLIWA RÓWNIEŻ
BEZ PORĘCZYCIELI

36 miesięcy **13,5%**
oprocentowanie rzeczywiste dla kwoty 3000 PLN wynosi 24,39%

POŻYCZKA PRZYJAZNA

z możliwością opóźnienia spłaty
pierwszej raty o dodatkowe 30 dni!

z opcją
bez poręczycieli
do kwoty 10 000 PLN

13,3%
oprocentowanie rzeczywiste dla kwoty 3000 PLN i okresu 36 miesięcy wynosi 18,91%

DO POŻYCZEK
UPOMINEK GRATIS!

SKOK
im. F. STEFCZYKA

KWIDZYN I, UL. 11-GO LISTOPADA 1, TEL. (055) 279 00 11
KWIDZYN II, UL. LOTNICZA 1, TEL. (055) 261 31 28
KWIDZYN III, UL. BRATERSTWA NARODÓW 30, TEL. (055) 275 97 69
MALBORK, UL. KOŚCIUSZKI 5A, TEL. (055) 273 30 01

PHU RAF-OL Sp. z o.o.

RAF L *Transport Gratis*

OLEJ OPAŁOWY lekki RGterm

Zamówienia można składać:
Biuro Handlowe: Żukowo, ul. Kościarska 11,
tel. (58) 685 90 12-14, fax (58) 685 93 94 pon.-pt. 8⁰⁰-19⁰⁰

Wypełnij kupon, wytnij i przekaz kierowcy cysterny
KUPON PROMOCYJNY
upoważnia do upustu cenowego 0,02 zł za 1 litr

imię _____ nazwisko _____

ulica/nr domu i mieszkania _____ kod _____ miasto _____

tel. _____ data i podpis _____

Oświadczam, że dobrowolnie wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych, w celu przeprowadzenia losowania, w tym na ich publikację.

Dane osobowe uczestników będą chronione zgodnie z ustawą z dn. 29.08.1997 r. o ochronie danych osobowych Dz. U. Nr 133 poz. 886. Każdy uczestnik ma prawo wglądu do swoich danych osobowych i ich poprawiania.

Na koniec sezonu grzewczego spośród kuponów promocyjnych zostanie rozlosowana atrakcyjna nagroda - niespodzianka 2046600/A/949

DAEWOO AUTO-CENTRUM TCZEW
83-110 Tczew, ul. 30 Stycznia 45
058/531-14-71

ANDORIA MOT

Salon samochodowy oferuje w sprzedaży
RABAT 5000 zł • LANOS, MATIZ - rocznik 2003
• LUBLIN 3 z fabryki ANDORIA-MOT

AUTORYZOWANA STACJA OBSŁUGI WYKONUJE:

- przeglądy i naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne
- diagnostyka silnika i nadwozia
- konserwacje podwozia i profili
- montaż alarmów i radiodetektorów
- wymiana filtrów, olejów i płynów eksploatacyjnych
- sprawdzanie komputerowe poduszek powietrznych i ABS GRATIS
- sprzedaż opon letnich i zimowych wymiana i wyważanie kół gratis
- drobne naprawy blacharsko - lakiernicze

• **naprawa i obsługa samochodów wszystkich marek**

Bogato zaopatrzone sklepy części zamiennych oferują
Tico, Nexia, Expero, Lanos, Nubira, Leganza, Matiz, Polonez, 531-14-71
Lublin, Fiat 126p, Cinquecento, Seicento, Uno, Punto, Opel, VW, Ford 531-67-83

Pokrycia
DACHOWE CERAMICZNE oraz **AKCESORIA DACHOWE**
CEMENTOWE
BLACHODACHÓWKI

- systemy rynnowe
- okna dachowe
- papy zgrzewalne
- folie, membrany dachowe

w atrakcyjnych cenach poleca **DACH-DEK**
ul. Nowowiejskiego 35A, 83-000 Pruszcz Gd.
tel./fax (058) 682-35-59, tel. (058) 683-53-23, 0602-220-629

OFERUJEMY doradztwo techniczne, kalkulacje materiałowe, wykonawstwo, transport

AUTO WEISS **AUTO - CENTRUM WEISS**

• części nowe i używane do samochodów zachodnich
• parking strzeżony - całodobowy
• mechanika pojazdowa
• myjnia ręczna

82-200 MALBORK
ul. KOTARBIŃSKIEGO 30
tel./fax (055) 272 02 22
e-mail: weiss@malbork.com



Malbork, Nowy Staw. Futbol w hali

Osiem bramek na jeden mecz

Jutro kolejną serię spotkań rozegrają drużyny Zakładowej Ligi Halowej Piłki Nożnej. Mecze odbywają się w Zespole Szkół Technicznych.

Spotkania rozpoczną się wyjątkowo o godz. 15.30, a nie o godz. 17, jak dotychczas. Pierwsze zmierzą się zespoły Niucki i Alegre. O godz. 16.20 zagra Elpak z Kałdowem, a o godz. 17.10 Sponsora podejmie Milenium.

Imponująca średnia

W poprzedniej kolejce kibice nie mogli narzekać na brak tego, co w piłce nożnej najważniejsze, czyli – bramek. W trzech meczach padły 24 gole. Jak łatwo wyliczyć, daje to imponującą średnią 8 bramek na spotkanie. Aż jedenaście razy futbolówka wpadała do siatki w pojedynku Niucki z Milenium. Wygrał 7: 4 ten pierwszy zespół. Bramkarz Milenium zapamięta Rogackiego, który czterokrotnie wpisał się na listę strzelców. Oprócz niego, bramki dla Niucki zdobyli: Stachera, Zakrzewski i Andrzejewski. Ten ostatni strzelił też gola samobójczego; poza tym w ekipie Milenium celne trafienia zapisali na swoim koncie: Jaroszewski, Żołędziewski, Sadowski.

Dziewięć bramek padło w meczu, w którym Sponsora pokonał Kałdowo 7: 2. Gole: dla Sponsora – Urban



Piłkarze grający w malborskiej halówce mają dobrze nastawione celowniki – strzelają dużo goli.

Fot. Aleksander Winter

2, Górczyński 2, Gierasimczuk, Tanasow, Łukasik; dla Kałdowa – Rzeszutko, Chat.

I jeszcze mecz Rarytasa z Alegre – 4: 0 dla tej pierwszej ekipy, po bramkach Łaszczaka (dwie), D. Magiery i A. Magiery.

Młodzież gra w Kmiecinie

Piłkarze z Nowego Stawu też uczestniczą w rozgrywkach pod dachem. W Kmiecinie odbywają się mecze Żuławskiej Młodzieżowej Halowej Ligi Piłki Nożnej 2003/2004 z udziałem 10 drużyn. Tam wystę-

puje nowostawska ekipa Delti Gromu. Po pierwszych spotkaniach jej zawodnicy mogą być zadowoleni. W I rundzie nowostawianie wygrali dwa mecze: 6: 1 z Żuławskim Towarzystwem Sportowym Vulcan II z Nowego Dworu Gdańskiego i 6: 0 z Olimpijczykiem Wierciny. Pięć bramek w tych spotkaniach zdobył Michał Nadolny. Delta zajmowała pierwsze miejsce. Druga odsłona była mniej szczęśliwa. Wprawdzie mecz z LZS Kmiecin zakończył się wynikiem 6: 0, ale następny

przegrali 2: 4 z ŻTS Vulcan I. Po tej rundzie nowostawianie spadli na drugą pozycję.

– Jestem zadowolony z udziału zawodników w lidze. Rozgrywki to doskonała okazja do sprawdzenia umiejętności piłkarskich zimą – mówi Jan Zalewski, nauczyciel wychowania fizycznego w Szkole Podstawowej nr 2 w Nowym Stawie. – Hala w Kmiecinie jest nowoczesna i świetnie przystosowana do organizacji tego typu imprez.

Iwona Orszulak,
Grażyna Wosińska

SKOK Rodzina

Wygraj bilet na Małysza!

Moja rodzina

Zapraszamy uczniów szkół podstawowych, gimnazjów i szkół średnich oraz młodzież do 25 roku życia do udziału w konkursie „Moja Rodzina”. Rywalizacja odbywa się w dwóch kategoriach – „Najstarszy ślad mojej rodziny” oraz „Najzabawniejsze zdjęcie mojej rodziny”. Prace konkursowe (stare zdjęcia, dokumenty oraz zabawne fotografie) należy nadsyłać do 19 grudnia br. pod adres g.knitter@prasa-

balt.gda.pl. Rozstrzygnięcie konkursu 22 grudnia.

Wśród uczestników do 15 roku życia rozlosujemy rower górski, wśród osób w wieku od 15 do 25 lat – podwójne zaproszenie na wyjazd na zawody Pucharu Świata w skokach narciarskich w Zakopanem. Nagroda obejmuje bilet wstępu oraz nocleg.

Regulamin konkursu dostępny jest na stronie: http://gdansk.naszemiasto.pl/moja_rodzina/

Adrian Werner

NIE Z NAMI TAKIE NUMERY

Agent 058 działa

Od początku akcji dajemy głos mieszkańcom Powiśla i Żuław, by wyrazili swoje zdanie na temat numeru kierunkowego 058. Popiera nas między innymi Stanisław Chabel, komendant powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Malborku. – Bardzo podoba mi się akcja prowadzona przez „Dziennik”. My także bardzo dużo dzwonimy do Gdańska, wysyłamy faksy. To poważna pozycja w utrzymaniu komendy straży pożarnej powiedział.

(AMG)

Zabierz głos w sprawie

Walczymy o niższe koszty rozmów telefonicznych z częścią województwa po lewej stronie Wisły. Kto uważa, że rozmowy nie powinny być droższe niż z Elblągiem, niech przyłączy się do naszej akcji. Chcemy dostosowania kosztów rozmów do podziału administracyjnego. Twoją opinię prześlemy decydentom:

Imię i nazwisko:

Adres:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w niniejszym kuponie w celu rozwiązania powyższego konkursu zgodnie z Ustawą o Ochronie Danych Osobowych z dnia 29.08.1997 r. (Dz. U. nr 133, poz. 883)



REKLAMA

ANNA SZMYTKOWSKA
(058) 629 42 69
0604-14-68-50

Tu otrzymasz informacje dotyczące przystąpienia i uczestnictwa w ING Nationale-Nederlanden Polska Otwartym Funduszu Emerytalnym

2047329/A/949

KREDYTY
640 42 41
Sztum ul. Mickiewicza 39a
647 34 14
Malbork ul. Piastowska 3
Gotówka na święta

ŚREDNIE I MATURA
W 1 ROK LUB 1/2 ROKU
GDYNIA (58) 669 71 97; 669 82 01
SŁUPSK (59) 845 67 52
KOSZALIN (94) 342 38 49
ELBLĄG (55) 642 75 60
0 606 724 712

Auto + moto + gratka
zamów reklamę w środę w Dzienniku

PRACA

ZATRUDNIĘ

ANKIETERÓW Nowy Dwór Gdański dyspozycyjność, samochód, telefon, znajomość komputera. Tel. 0502/192-817

KIEROWCĘ z samochodem i telefonem do rozwożenia pizzy. Pizzeria „Tomato”, tel. 055/279-66-66

MONTERÓW okien PCV z doświadczeniem zatrudni do pracy, na terenie Trójmiasta 0502/646-049

SPEDYTOR kurs przygotowania do zawodu, duże możliwości podjęcia pracy, 055/648-69-99

SZWAŹKI
(058) 691-17-34

CASTING
wybory Miss Polonia 2004, hotel Faltom Rumia, 671-57-11

PRACOWNIKÓW ochrony z licencją (najchętniej emerytów, rencistów) ze Sztumu i Kwidzyna zatrudni Firma Ekotrade. Pismenne oferty kierowców na adres: 80-416 Gdańsk, ul. Hallera 107

PRACOWNIKÓW zatrudnionych: Niemcy, Holandia rozlicz 0801/63-43-95

SZUKAM PRACY

EKSPEDIENTKA, 23 lata, wykształcenie średnie, kasa fiskalna, pilnie, 0502/557-096

KAFELKARZ - kafelki, podłogi, płyty gipsowe, remonty kompleksowe, 0508/180-183

OCHRONIARZ szuka pracy, może być inna praca dorywcza, 055/273-26-45

MŁODY, prawo jazdy C, E, staż, 055/247-31-85

SPRZĄTANIE - pilnie, 055/246-25-78

STUDENTKA, 23 lata, bez nałogów, 055/246-23-82, 0691/930-005

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem, osobą starszą, uczciwa, studentka, 246-23-82

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem, piątek, sobota, niedziela, referencje, 055/247-53-89

AUTO MOTO

SPRZEDAM

DAEWOO Lanos 1999 rok, 1.5, 40000 km, WS, srebrny metalik. 0602/709-141

FIAT 126 Bis, 89 r., cena do uzgodnienia, 055/276-84-17

FIAT 126 p, 1989 rok, 1700 zł, 055/272-44-10 po godz. 20.00

FIAT 126p, 85 r., stan db, ważny przegląd, 0601/83-36-89

FIAT 126p, 92 r., stan techn. db, 2500 zł, 0602/109-764

FIAT Brava SY 99 1.2 16V 75 tys. km, 24 500 zł, 0605/060-689

FIAT Palio Weekend, 1.2, 2000 r., benz. + gaz, homologacja, tel. 0602/579-131 lub 059/845-50-33

FIAT Seicento, 2001r, 17000 zł. Tel. 055/279-48-76

FIAT Seicento SX 900, 1998, błękitny metalik, 0608/092-440

FIAT Siena, 1.4, 98 r., 16 500 zł, 70 tys. km, czerwony, serwisowany, bezwypadkowy, (0609) 68-09-81

FORD Escort 1990 r., 1.6 i stan bdb, szyberdach, CZ, pełna dokumentacja, 5800 zł, 0504-875-501

FORD Fiesta 1.56 D, 3 drzwi, 86 r., 5 biegów, 3500 zł, 0603/627-359

FORD Fiesta 1.6 D, 86 r., 3 drzwi, 3500 zł, 0603/62-73-59

FORD Transit, 1981 r., 1.6 benz., stan db, 3000 zł, 055/247-31-85

FORD Transit, 81 r., 1.6 benz., stan db, 3000 zł, 055/247-31-85

FORD Transit 1.6 benz., 81 r., stan db, 3200 zł, 055/247-31-85

MAZDA 323 1.7 D, 91 r., grafitowy, 1 właśc., 9900 zł, 055/247-43-18

MERCEDES C202 1.8 16V benz., 132 tys. km, 95 r., 38 500 zł, grafit, pełne wyposażenie oprócz skór, antynapad, stan idealny, 058/302-99-00, 0600/899-616

OPEL Astra Classic X 2001, 11 500 zł, 055/247-26-62

PEUGEOT 205 1991 r., stan db, 1.0 plus gaz, AA, trzydrzwiowy, 7800 zł, 0504-843-121

RENAULT 21, 2.1D, 1986r, złoty metalik, stan db, 6800 zł. Tel. 0601-39-32-03

ROVER 623Si 2.3 benz. 160 KM, 95 r., 175 tys. km, 27 000 zł, odpowiednik Hondy Accord, 1 właśc., pełne wyposażenie, 0502/500-294

SKODA 120, 89 r. silnik do remontu blachy, oporny bdb, 300 zł, 055/247-14-93

STAR Cysterna, 3.5 tys. l, tel. 0602/579-131 lub 059/845-50-33

STAROGARD Gd., dom w zabudowie szeregowej, do wykończenia wewnątrz, 0602/583-785

TOYOTA Yaris 1.0, 1999 rok, AA, I, KT, EW, bezwypadkowy, z salonu, 0608/013-105

CIAGNIK C330, C-360, C-363 P, MF 255, Bizon Z-056 i przyczepa rolnicza 10x15 kół, 058/684-32-92, 0601-160-439

CIAGNIK rolniczy MTz-82, 1994r, 2200 mth, 22000 zł, stan db. Tel. 0606-73-12-62

SIEWNIK Poznaniak, 89 r., szer. rob. 2,75, stan db, 0503/033-573

SILNIK benz. 1.5 do BMW 316, 630 zł, 0501-544-024

SILNIK Star 200 i skrzynia biegów Star 200, 055/247-45-94, 0605/281-674

DAEWOO Tico, Lanos, Felicia, Favorit, gotówka, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

FIAT Seicento, Punto, Uno, Cinquecento. Gotówka. 058/56-139-14, 0602/31-28-73

POLONEZ 1992-2000, gotówka, stan objętny, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

WSK 125, 055/247-81-29 po 17.00

CIAGNIK C330, C360, do 4500 zł, może być do remontu bieżącego, z papierami i możliwością rejestracji, 055/276-30-25

0/502-21-27-821 chętnie powypadkowe, uszkodzone, zniszczone, 0/604-44-44-22, całe, spalone

0/600-23-24-00 całe, powypadkowe, rozbite, 0/505-99-30-77, uszkodzone, nadpalone, zdecydowanie.

A! Gotówka skupujemy osobowe, 554-44-00, 0606/672-280

A 0601/78-40-02 powypadkowe, zniszczone

A 0602/722-790, rozbite, gotówka

AUTA! Uszkodzone. Zachodnie. 671-59-62, 0601/800-490

AUTA osobowe-gotówka 554-44-11, 0696/22-00-00

KUPIĘ auto 0504-875-501

POWYPADKOWE samochody, kupimy każdy, całe, płacimy gotówką. Tel. 0609-081-959

INNE

AUTOWYNAJEMI Zastępcze-Refundacja z OC sprawcy. 058/552-75-22, 0601/651-672

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BORÓWNO kolo Skarszew, domek letniskowy drewniany-sprzedam, 058/56-333-75

BRODNICA Górna k. Kartuz, 3 sąsiadujące ze sobą działki budowlane, każda ok. 700 m kw., 25 zł m kw., (0502) 74-70-21

GDAŃSK Oliwa, wolno stojący 460 m kw., działka 700 m kw., pod lasem, cały 860 lub 1/2 400, (058) 559-79-87

JAGATOWO- 6 km od Pruszcza, 4 ha ziemi, (058) 683-09-28

JAGATOWO- 6 km od Pruszcza, różne wielkości, możliwość podłączenia mediów, ci-sza, las, (058) 683-09-28

JAGATOWO- przy trasie starogardzkiej, działka rolna 3 ha, (058) 683-09-28

KWIDZYN, hala 300 m kw, na każdą działalność. Tel. 055/279-69-37, 0601-47-37-62

KWIDZYN działka 0,24 ha. Tel. 0601-39-32-03

KWIDZYN M-5, 107 m kw, 2-pokojowe. Tel. 055/279-10-82

KWIDZYN mieszkanie 57 m kw, M-4, lub zamienię na mniejsze. Tel. 055/645-46-74

KWIDZYN mieszkanie 60 m kw, z wyposażeniem, 2 pokoje. Tel. 0600-802-871

KWIDZYN mieszkanie 66 m kw, dwupokojowe, własnościowe. Tel. 0501-781-508

KWIDZYN mieszkanie 74 m kw, 4 pokoje, lp. Tel. 055/279-55-46 po 17.00

KWIDZYN mieszkanie 77 m kw, do wykończenia, stare budownictwo, bezczynszowe. Tel. 055/279-72-09

KWIDZYN warsztat ślusarski 200 m kw z biurem, działka 0,07 ha, wyprowadz maszyn i narzędzi. Tel. 0601-655-256

LUBICHOWO nowy dom, 0602/583-785

MALBORK centrum 3 pokoje 68 m kw., wc, łazienka, 85000 zł, 0505/073-386

MALBORK dom wolnostojący 135 m kw. podpiwniczony, garaż, media, działka 5 ar, 0507/815-262.

MALBORK dom w szeregowcu zew. stan surowy, ziemia własność, 0503/359-478

MALBORK mieszkanie 80 m kw., 3 pokoje, kuchnia, łazienka, 6 km od Malborka, działka 10 ar, sprzedam lub zamienię. 0608/133-620

MALBORK osiedle Południe mieszkanie 3 pokojowe. 055/272-97-86

MALBORK Piaski sprzedam mieszkanie 3- pokojowe 66 m kw., 0601/093-790

MALBORK półblizniak po remoncie z działką 498 m kw., 055/273-33-60, 0603/936-390

MALBORK sprzedam dom częściowo do wykończenia. 0505/136-392

MALBORK sprzedam dom w zabudowie szeregowej (skrajny) o powierzchni 130 m kw. tel. 0605/568-803

MARZĘCINO, działka 900 m kw. + bud. 63 m kw., 055/247-40-71

NOWA Wieś, warsztat, magazyny, biura, na każdą działalność, 0,59 ha, 0609/675-546

NOWA Wieś gm. Stężyca, nieuzbrojona, ok. 1000 m kw., 10 000 zł, (058) 684-32-83

NOWA Wioska -stadnina koni, kawalerka 27 m kw, pilnie. Tel. 055/275-19-83, 0600-071-427

NOWY Dwór Gd., działka bud. 600 m kw., blisko lasu, 055/247-32-01

NOWY Dwór Gd., działka bud. uzbrojona 950 m kw., 055/247-40-71

NOWY Dwór Gd., mieszkanie 2-pok. 48 m kw., 055/247-81-38

NOWY Dwór Gd., mieszkanie 50 m kw., 055/247-35-52

NOWY Staw, mieszkanie własnościowe 72 m kw., działka, bydynek gospodarczy, 055/647-74-32

NOWY Staw mieszkanie własnościowe 70 m kw., 058/531-65-18

ORŁÓWKO, mieszkanie 42,5 m kw., piwnica, działka, 055/647-70-05

OTOMIN, działka bud. 797 m kw., uzbrojona, (058) 309-99-56

REDA (ul. Łąkowa), mieszkanie 3-pokojowe, 60,01 m, IV p., (058) 678-39-29

SIERAKOWICE mieszkanie 3 pokojowe, 67 m, w rozliczeniu możliwa działka budowlana w okolicach Kartuz 058/681-69-62, 681-68-24

STAROGARD Gd., okolice, działki budowlane, 058/56-144-00

STAROGARD Gd.- okolice, działka ud. 1200 m kw., wokół las, 055/247-47-01

STEGNA, działka bud. 600 m kw., blisko lasu, 055/247-32-01

SZTUM 2 hale 180, 150, m kw., wraz z budynkiem biurowym 60 m kw., idealne na centrum medyczne, super market, hurtownię, auto-myjnię, naprawę-komis, przy przelotowej ulicy miasta, tel. kon. 0602/126-045 lub 055/273/42-15

TREPNOWO mieszkanie 43 m kw., okna plastik, podłogi tarakota i szwedzka, garaż murowany, pomieszczenia gospodarcze, działka 5 ar, ogród. 055/647-79-50

WIERCINY, 2 działki rekreacyjne nad Nogatem, prąd, woda, 0601/47-24-23, 055/247-23-02

KUPIĘ

KWIDZYN kawalerkę kupię. Tel. 0603-031-050

KWIDZYN pilnie kupię kawalerkę. parter lub lp. Tel. 055/261-18-87

NOWY Dwór Gd., mieszkanie 2-, 3-pok., 0605/06-06-89

NOWY Dwór Gdański kupię mieszkanie 3 pokojowe na osiedlu Morska lub Wyszyńskiego tel. 055/247-36-43 po 16-tej

SIERAKOWICE nieruchomość lub małą działkę budowlaną w centrum 058/685-55-70 po 21: 00

KASZUBY kupię ziemię w oenie do 5 tys. zł/hektar 0502/499-106

NAD morzem kupię restaurację z pokojami do wynajęcia, z zielenią, wiosna 2004, 058/531-58-32

INNE

GDAŃSK Przymorze mieszkanie 2-pokojowe, własnościowe odnajmę 058/533-89-59, 0602/139-292

GDYNIA- Chylonia, odnajmę mieszkanie 1-pokojowe, telefon, małżeństwu, (058) 572-08-33, 0601-748-813

GDYNIA Karwiny, 1-pok. odnajmę, 450 zł + opłaty, 0503/093-544, 055/272-26-87

JEZIERNIK Kolonia, 2-pokojowe 53 m kw., ogród, zamienię, 055/647-72-97

KUKSY K/Dzierzgonia odnajmę stodołę. 0508/147-929

KWIDZYN mieszkanie 2 pokojowe, odnajmę. Tel. 055/277-16-10

KWIDZYN wydzierżawię sklep 30 m kw, +zaplecze. Tel. 055/261-30-47, 0601-67-81-51

KWIDZYN wynajmę lokale 20 i 45 m kw na działalność, atrakcyjna cena. Tel. 0503-82-82-77, 0609-704-955

KWIDZYN zamienię dom w zabudowie szeregowej na wolnostojący, nowy w okolicach Kwidzyna na wsi. 0605-425-983

LIPUSKA Huta, działka 1500 m kw., z domem mieszkalnym i gospodarczym sprzedam lub zamienię na mieszkanie dwupokojowe w Kościerzynie, 0603/974-393

MALBORK centrum lokal biurowy lp, do wynajęcia. 055/272-26-61

MALBORK centrum mam do wynajęcia mieszkanie 2-pokojowe, kaucja zwrotna 600 zł. 0507/027-392

MALBORK mam do wynajęcia mieszkanie 2 pokojowe, 33 m kw., 055/279-14-76, 055/261-25-57

MALBORK Mickiewicza, mieszkanie 79 m kw., zamienię na 2 pokojowe z dopłatą, 055/273-42-28

MALBORK mieszkanie 66 m kw., z garażem zamienię na dom lub bliźniak, 0605/033-560

NOWY Dwór Gd., mieszkanie 48 m kw., os. Wyszyńskiego, odnajmę, 055/247-81-38

NOWY Dwór Gd., zamienię mieszkanie 60 m kw. na mniejsze, 055/246-23-82

NOWY Dwór Kwidzyński, mam do wynajęcia pół domu z osobnym wejściem, oraz kawalerkę w Kwidzynie. Tel. 055/275-10-34

ODNAJMĘ pokój w domku, Oliwa- przy AWF, (058) 559-79-87

DOM

SPRZEDAM

BOAZERIE, deski podłogowe, listwy, (058) 342-54-31

CEGLA pełna, mączka ceglana najtaniej! Cegielnia Gołębiewo k/Gdańska 0-693-727-082

DYWAN 4x2, nowy, 055/247-30-55

DYWAN używany 3x2, 055/247-30-55

FOTEL ratanowy, stolik 440 zł, dwa leżaki bambusowe, cena 340 zł, 055/647-18-37, 696/086-653

KUCHNIA gazowa, zamrażarka, waga, 055/648-26-77 po 16.00

KUCHNIA gazowo-elektryczna, 055/247-30-55

LODÓWKA Polar, 2 lata, stan bdb, wys. 120 cm, 500 zł, 055/247-45-94

MASZYNA do krojenia wędlin, automatyczna, stan bdb, 055/272-40-53

MEBLE pokojowe, tanio, 055/273-33-60, 0603/936-390

OBRAZY 18 wiek, treść religijna, drewniane ramy. 055/272-26-79

PIANINO 058/536-34-54

PIEC CO mialowy, nowy, Malbork, 055/272-71-42

SEGMENT czarny 3 częściowy, stan bdb, 300 zł, 0505/402-750

SEGMENT czarny złote zdobienia 210-500, 5 elementów, 450 zł, 055/246-23-49

SEGMENT szkolny- biały (szuflady, barek) + szafka stojąca + 2 pulki wiszące, komplet-190,00 zł, (058) 672-76-67 (po 16.30)

SIATKA ogrodzeniowa, powlekana PCV, ocynkowana, słupki, Przywidz, tel. 058-68-25-138

SOFA Ludwik obicia skóra pikowana, 1400 zł, 4 krzesła dębowe. 055/647-18-37, 0696/086-653

SOFA stylowa + dwa fotele, jasna oliwka, zdobione, 1600 zł. 055/647-18-37, 0696/086-653

SPRZĘT AGD pralki, lodówki, zamrażarki oraz sprzęt ogrodowy kosiarki itp. 055/247-88-09

STÓŁ piękny, sosnowy, 058/562-02-72

STYROPIAN od 0,70 zł za 1 szt. 055/647-17-18

SZAFKA 80 cm z nadstawką, 055/247-30-55

SZAFKA chłodnicza, dwudrzwiowa, stan bdb, 055/272-40-53

TOALETKA, drewno (dąb), lustro wiszące, szafka stojąca z szufladą, komplet- 250,00 zł, (058) 672-76-67 (po 16.30)

WANNA z hydromasażem 150-100 cena producenta, tanio, na gwarancji, 0501/321-152

INNE

KRATY rozsuwane wewnętrzne, 058/681-05-09, www.kraty.republika.pl

MASZYNY stolarskie, skup, sprzedaż, 0602-459-611

ODNAWIANIE wanień, 0600-979-826

SCHODY drewniane www.schodydrewniane.prv.pl 0605/340-859, 058/686-24-93

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

BAŁTYK- Stegna, andrzejki, sylwester, święta, karnawał, wesela, szkolenia, www.owbaltyk.pl, (055) 247-72-37

SYLWESTER na Mierzei, bal sylwestrowy 120 zł/os., Techno party w rytmie Manieczek 20 zł, nocleg + śniadanie 50 zł. „Alga” Sztutowo ul. Gdańska 47 a 055/247-83-52

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

GINEKOLOG!
0501/536-770
dyskretnie

GINEKOLOG!
0604/823-164
Bezzabiegowo!

GINEKOLOG
0600/578-527 Zabiegowo i Farmakologicznie

GINEKOLOG dyskretnie
0608/850-706

GINEKOLOG najtaniej, pełna dyskrekcja,
0604/237-647

GINEKOLOG
zabiegi 0605-540-148

ORTODONTA – leczenie wady zgryzu, dorośli i dzieci.
055/272-60-79

LIKWIDACJA WSZYSTKICH NAŁOGÓW
jednym, jedynym zabiegiem
NARKOTYKI
ALKOHOL
PAPIEROSY
I INNE
UZALEŻNIENIA
wykonuje światowej sławy ekstrasensoryk dr med. KAREN JEMENGIAN
CENTRUM WIEDZY EZOTERYCZNEJ
81-201 Gdynia
ul. Sambara 60
REZERWACJA TELEFONICZNA
663-74-74

DIETA Cambridge, bezpłatne konsultacje, 058/661-28-13, 0-604-97-45-50

HYDROMASAŻ nowy z pilotem, 3 tys. zł, 0693/482-755

ŁÓŻKO specjalne dla osoby chorej sterowane pilotem, 055/247-52-85

WÓZEK inwalidzki, 150 zł, pilnie sprzedam, 055/246-23-49 po 17.00

WÓZEK inwalidzki, 150 zł, sprzedam, 055/246-23-49

CHOINKI hurtowo sprzedam, 056/498-59-91, 0606/381-127

CHOINKI świąteczne, cięte oraz w doniczkach, z plan-tacji, hurt, sprzedam. Tel. 0609-61-61-77

CHOINKI tanio sprzedam, tel. 058/685-50-29 po 18

DLUŻYCE olcha, czereśnia kupię 0506/080-603

PSZENICĘ sprzedam 620 zł za tonę. 0608/258-795

ZIEMIANKI kupię, 058/684-08-96, 0691-172-797

ZIEMIANKI kupię, złote 0,20 zł za kg, białe lrga 0,22 zł za kg, Asterix 0,25 zł/kg. Tel. 0609-617-682

ŻYTO sprzedam, 0601/807-614, 055/247-37-13

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

BOKSERKI nierasowe sprzedam, 058/562-02-72

COCKER spaniele angielskie, szczeniata rodowodowe, (058) 665-89-73, 0602-224-801

DOBERMANY- szczeniata odrobaczone, szczepione, książeczka zdrowia, ładne-sprzedam, dowóz do klienta, 0601-832-856

JAMNIKI szorstkowłose, ładne szczeniata- sprzedam, w dobre ręce, 250,00 zł, (058) 678-22-88

KOCIĘTA- sprzedam, w dobre ręce, (058) 572-12-23

KURY noski sprzedam, tel. 681-80-59, 0602-72-80-70

OWCZARKI niemieckie, 6-tygodniowe, czarne podpalane. Tel. 0600/765-840

PÓŁTUSZE wieprzowe sprzedam 058/536-94-85

RHODESIAN Ridgeback, szczeniata sprzedam, 058/621-72-14, 0505/939-603

SHAR-PEI, 0601/167-665

SYBERIAN husky, szczeniata sprzedam, 058/532-77-53, 0608/445-329

ROŚLINY

RÓŻNE

CHOINKI hurtowo sprzedam, 056/498-59-91, 0606/381-127

CHOINKI świąteczne, cięte oraz w doniczkach, z plan-tacji, hurt, sprzedam. Tel. 0609-61-61-77

CHOINKI tanio sprzedam, tel. 058/685-50-29 po 18

Plebiscyt. Wybierz sportowca Kto jest najpopularniejszy



Marcin Gdula – czołowy malborski sztangista.

Fot. Aleksander Winter

Trwa nasz plebiscyt na najpopularniejszego sportowca powiatu malborskiego w mijającym roku. Niektóre kandydatury wysunęliśmy sami, o inne poprosiliśmy trenerów.

■ Aneta Florczyk – zdobywczyni tytułu najsilniejszej kobiety świata strong woman 2003,

■ Jarosław Dymek – wielokrotny zdobywca tytułów podczas zawodów strongmenów,

■ Marcin Gdula, ciężarowiec Technika Malbork, zdobywca III miejsca podczas mistrzostw Polski Ludowych Zespołów Sportowych do lat 18 i lat 20 w 2003 roku.

W 2001 r. mistrz Polski do lat 16,

■ piłkarze IV-ligowej Pomezanii Malbork: Marcin Honory, Adam Cicherski, Rafał Rządowski i Marcin Krugły,

■ Łukasz Statkiewicz, napastnik drużyny juniorów młodszych MOP Malbork, rocznik 1987,

■ Michał Filar, sztangista ULKS Rzemieślnik Malbork. Wspólnie z kolegami przyczynił się do awansu klubu do II ligi. Zawodnik z krajową klasą mistrzowską.

Jeżeli zdaniem Państwa jeszcze ktoś powinien znaleźć się w tym gronie, prosimy o kontakt: 270 23 02. (jotka)

Kupon konkursowy

Najpopularniejszy sportowiec powiatu malborskiego

Stawiam na:

Imię i nazwisko głosującego:

Adres:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w niniejszym kuponie w celu rozwiązania powyższego konkursu zgodnie z Ustawą o Ochronie Danych Osobowych z dnia 29.08.1997 r. (Dz. U. nr 133, poz. 883).

podpis

Piłka nożna. Jesień juniorów MOP Malbork Dwa poziomy



Juniorzy młodsi MOP nie stracili szansy na mistrzostwo Pomorza.

Oceniamy juniorów młodszych i starszych MOP Malbork po rundzie jesiennej lig wojewódzkich. Wiosną po osiem najlepszych zespołów w obu kategoriach zmierzy się w grupach mistrzowskich, reszta utworzy grupy spadkowe. W Malborku jesień przyniosła

dwojakie nastroje. Młodsza ekipa, trenowana przez Henryka Pawłowskiego, powalczy o mistrzostwo Pomorza, a jeśli wygra w województwie – bo i takie są cele – może później zwojuje coś więcej... Ta drużyna MOP uplasowała się w tabeli na trzecim miejscu (12 zwycięstw, 3 porażki; 36 punktów, w bramkach 51-

12). Do minusów trener zalicza m.in. brak koncentracji piłkarzy w momentach, gdy można było utrzymać korzystne wyniki remisowe, ale się nie udało. Plus, to zdaniem szkoleniowca, kondycja fizyczna zawodników. Większość bramek zdobywali w drugich połowach meczów. Imponujący jest dorobek Łukasza Stat-

kiewicza – w 5 spotkaniach zdobył 14 goli, ale później w wyniku kontuzji i obniżki formy grał na gorszym poziomie. Ten piłkarz ma za sobą konsultacje w kadrze narodowej trenera Michała Globisza.

Juniorom starszym MOP nie udało się zakwalifikować do grona ośmiu najlepszych zespołów i wiosną będą walczyć o utrzymanie się w lidze. Wygrali 5 spotkań, ponieśli 8 porażek i 2 razy remisowali. W sumie udało im się strzelić 22 bramki. Trener Janusz Górski przez większość rundy jako źródło złych wyników wskazywał mentalność swoich podopiecznych. Kiedy tracili gola, nie potrafili już nawiązać walki z przeciwnikiem.

– Nie wiem, co stało się z chłopakami. Zupełnie, jakby w nich umarła wola walki – mówił na przykład po wyjazdowym meczu z Arką Gdynia. Jego piłkarze dobrze radzili sobie do czasu utraty pierwszej bramki. Przegrali z arkowcami aż 0: 7, mimo że do przerwy remisowali 0: 0. Pod koniec rundy drużyna trenera Górskiego się przebudziła, ale nawet remis 2: 2 w derbach, w Kwidzynie z KOP Radło, nie pomógł w uzyskaniu miejsca w grupie mistrzowskiej.

Bardzo nierówno grał blok defensywny, popełniając czasem szkolne błędy, które kosztowały zespół utratę punktów. Za to przyswoiła prezentowała się linia pomocy.

Iwona Orszul

Zdjęcia: Aleksander Wini...

Jest mi na rękę



Henryk Pawłowski trener juniorów młodszych MOP

– Zajęliśmy dość wysokie miejsce. Szkoda, że nie pierwsze, ale ponieważ jest mi na rękę, że w rundzie wiosennej nie będziemy startować z pozycji lidera. Teraz jednak, żeby zdobyć mistrzostwo ligi, muszę bezwzględnie poprawić dyscyplinę u zawodników. Zajmę się także wzmocnieniem kadry na pozycjach napastnika i lewego pomocnika. Zastanawiam się także, kto z moich zawodników mógłby wesprzeć juniorów starszych w walce o utrzymanie się w tej klasie rozgrywek.

Mleko rozlane



Janusz Górski trener juniorów starszych MOP

– Zajęliśmy dość odległe miejsce. Nie jestem zadowolony z tego wyniku. Do awansu do tzw. czołowej ósemki zabrakło nam jednego zwycięstwa. Nie można jednak płać nad rozlanym mlekiem. Musimy dobrze przygotować się do rundy wiosennej. Czekamy na trudną batalię o utrzymanie ligowego statusu. Mimo przerwy w rozgrywkach, chłopaki nadal trenują. Teraz spotykamy się dwa razy w tygodniu, ale od 6 stycznia będziemy trenować cztery razy.

REKLAMA

Praca +szkolenie
+szkolenie
zamiar reklam
we wtorek
w Dzienniku

SKOK
im. św. Jana z Kęt w Rumi
NOWOŚĆ
15-letni
kredyt
mieszkaniowy

Twoje pieniądze - Twoja KASA

KREDYTY
- nie obciążone zyskiem
- szybko realizowane
- łatwo dostępne

Tylko u nas - przelewy bankowe za 1 PLN
Jesteśmy blisko Ciebie!
LOKATY
- wysoko oprocentowane
- ubezpieczone do kwoty 22.500 EURO

O/Nowy Dwór Gd., Drzymały 3, 82-100 Nowy Dwór Gd., tel/fax: 247-52-13
O/Malbork, ul. Kościuszki 23b, 82-200 Malbork, tel/fax: 272-00-20

ap activ papier
Produkcja rolek do kas fiskalnych
i taśm do metkownic
e-mail: biuro@activpapier.pl
www.activpapier.pl
tel. 058/680 03 30, fax 058/686-79-52
Dostawa do hurtowni gratis!



BALEX METAL Producent



Blachodachówki



Płyty warstwowe



Blachy trapezowe



Balex Metal spółka z o.o.

Bolszewo, ul. Wejherowska 12C
tel./fax 058/778 44 44, fax 778 44 55

Oddział Gdańsk, ul. Grunwaldzka 244
tel./fax 058/344 74 90

Oddział Słupsk, ul. Wrocławska 45

tel./fax 059/842 20 20

Oddział Tczew, ul. 30 Stycznia 32

tel./fax 058/532 29 02

www.balex.com.pl



2047246/A/949